Delaware Resource Guide 2015-2017 Versión en Español

La Guía de Recursos de Delaware 2015-2017



Bienvenido a la Guía de Recursos de Delaware 2012-2014

La Guía de Recursos de Delaware 2009-2011 incluye servicios relacionados con el VIH/SIDA a través del estado de Delaware. Esta guía está organizada de tal manera que usted pueda encontrar la información que necesita rápidamente.

Confidencialidad: Todas las agencias incluidas en esta guía están obligadas a proteger la confidencialidad de las personas a las que sirven, incluyendo su estatus VIH. Se prohibe a las agencias proporcionar cualquier información médica o personal sin permiso del individuo.

Guía de Recursos en línea: Toda la información contenida en esta guía también se puede encontrar en la página del Consorcio sobre VIH de Delaware (www.delawarehiv.org). La versión en línea de esta guía proporciona mayor información sobre las agencias, y los cambios a dicha información pueden ser actualizados periódicamente.

Liberación de responsabilidades: La información contenida en esta Guía de Recursos fue reportada por las agencias enlistadas. Aún cuando hemos puesto todo nuestro esfuerzo para asegurar que esta información sea precisa al momento de ser impresa, pueden ocurrir errores. Si usted encuentra información obsoleta o incorrecta, por favor contacte al Consorcio sobre VIH de Delaware al 302-654-5471.

Gracias por usar la Guía de Recursos de Delaware 2012-2014. Si tiene alguna pregunta, por favor contacte al Consorcio sobre VIH de Delaware al 302-654-5471 o 1-800-485-2524.



TABLA DE CONTENIDO

Conceptos básicos de VIH / SIDA	Page 4
Orientación y Servicios de Pruebas	Page 5
Información Médica	Page 9
New Castle County Proveedores	Page 8
Kent County Proveedores	Page 39
Sussex County Proveedores	Page 47
Glosario	Page 60
Números de Teléfono Importantes	Page 62
Centros de Servicios del Estado	Page 62
Participación de la Comunidad	Page 63

INFORMACIÓN BÁSICA SOBRE EL VIH/SIDA

¿Qué es el VIH?

El VIH es el Virus de Inmunodeficiencia Humana. Éste ataca la capacidad de su cuerpo para combatir enfermedades y debilita su sistema inmunológico.

El VIH se contagia por contacto con 4 tipos de fluidos del organismo: sangre, semen, fluidos vaginales y leche materna. Existen 3 formas de transmisión del VIH: contacto sangre-sangre (como puede ser al compartir una aguja con alguien que es VIH-positivo); tener relaciones sexuales sin protección (oral, anal o vaginal) con una persona que es VIH-positivo; y de madre a hijo (antes o durante el parto o a través de la leche materna). El VIH no se transmite a través de contacto casual como puede ser un abrazo, saludar de mano, sentarse junto a alguien, compartir alimentos, usar teléfonos o ser picado por un insecto.

La enfermedad provocada por el VIH puede progresar hasta el SIDA (Síndrome de Inmunodeficiencia Adquirida) situación en que el sistema inmunológico está gravemente dañado. Sin embargo, con un diagnóstico temprano de VIH y participación en el tratamiento médico, es posible prevenir el SIDA.

¿Cómo funciona el VIH? - Las 4 etapas:

Etapa 1: En la primera etapa, la infección por VIH es reciente y comúnmente ocurre de 2 -8 semanas después que el virus ha sido introducido al organismo. Durante este periodo, la persona puede tener los síntomas de una gripe. El sistema inmunológico aún es capaz de contraatacar y los síntomas pueden durar solamente unos cuantos días o hasta 2 semanas.

Etapa 2: En esta etapa, la persona puede verse y sentirse perfectamente saludable. Los síntomas pueden no presentarse por otros 8 a 10 años en algunos casos. Sin embargo, el virus continúa trabajando y dañando el sistema inmunológico.

Etapa 3: En la etapa 3, la persona empieza a experimentar síntomas que pueden incluir fiebre, sudor nocturno, inflamación de las glándulas linfáticas del cuello, axilas o ingle, infecciones del aparato respiratorio superior, fatiga, diarrea, pérdida acelerada de peso, falta de apetito, infecciones vaginales u orales ocasionadas por hongos, manchas blancas en la boca o ronchas.

El VIH también puede dañar el sistema nervioso, con lo cual la persona olvida con facilidad las cosas y/o se confunde. Estos síntomas son persistentes y pueden durar desde varias semanas a varios años. Si usted experimenta cualquiera de estos síntomas durante más de una semana, deberá ver a un proveedor de atención de la salud. Si bien éstos pueden ser signos de otras enfermedades, es importante consultar al médico.

Etapa 4: En la etapa final, el VIH ha dañado gravemente al sistema inmunológico, haciendo que el cuerpo sea vulnerable a la infección y a la enfermedad. El SIDA está ahora completamente desarrollado. En algunos casos, esto no ocurre hasta más de 10 años después de la infección, especialmente con la ayuda de tratamiento. También es importante que la condición de SIDA sea diagnosticada y confirmada por un médico. Con el cuerpo debilitado por SIDA, pueden presentarse simultáneamente otras infecciones tales como tuberculosis (TB), cáncer cervical invasor, JVC (la neumonía relacionada con el SIDA anteriormente conocida como PCP), el síndrome de desgaste, candida/candidosis, retinitis por CMV, sarcoma de Kaposi y toxoplasmosis.

Cómo es el tratamiento: Un diagnóstico temprano de VIH y un tratamiento continuo pueden ayudar para vivir una vida plena y activa. Actualmente no hay una cura para la infección por VIH o SIDA. Pero los tratamientos nuevos sirven para combatir al virus y prolongar la vida de los infectados. **Hable con su proveedor de atención de la salud para aprender más y decidir qué es lo mejor para usted.**

Conozca los riesgos/prevenga la enfermedad: El VIH afecta a personas de todas las clases sociales, cualquiera puede infectarse. Claro que, algunos comportamientos son más riesgosos que otros. Por eso es importante conocer los riesgos como así maneras de prevenir el VIH. Las maneras más seguras de prevenir el VIH son la abstinencia (no tener relaciones sexuales); no inyectarse drogas o compartir agujas; y en el caso de las mujeres embarazadas, consultar sobre el tratamiento durante el embarazo. Las prácticas sexuales seguras mediante el uso de profilácticos de látex o poliuretano ayudarán a reducir la difusión de VIH. Use un profiláctico nuevo cada vez y un lubricante acuoso para las relaciones vaginales y anales. Recuerde que...

- Utilizar productos oleosos tales como la jalea de petróleo o lociones para el cuerpo con profilácticos de látex puede provocar la rotura del profiláctico.
- Los profilácticos nunca deben volver a usarse.
- Si usted se inyecta drogas, no comparta su equipo y solamente use agujas y jeringas nuevas y que han sido esterilizadas

El test: El test de VIH se encuentra ampliamente disponible. La mayoría de los centros que realizan tests son capaces de realizar el test rápido de VIH, con resultados preliminares a los 20 minutos. Estos centros proveen orientación para sus problemas, responden preguntas y lo ayudan con referencias a proveedores de atención de la salud para VIH. Para los sitios de prueba , llame a la Delaware línea de ayuda "411."

VISITAS MÉDICAS Y TESTS DE LABORATORIO (LAB)

Introducción: Una parte significativa de su atención de la salud por VIH comprende visitas periódicas a su proveedor de atención de la salud (HIV Health Care Provider, HCP) para exámenes y tests de laboratorio (lab). Los tests de laboratorio se usan como parte de su plan de tratamiento para vigilar la progresión de su VIH y para brindar información que será de utilidad para que usted y su HCP tomen decisiones sobre su régimen de tratamiento—si usted debería comenzar, detener o cambiar sus medicamentos de tratamiento. Un firme compromiso con sus turnos médicos y tests periódicos de laboratorio es una forma importante de hacerse cargo de su salud.

Más abajo, se resume la información sobre cómo interpretar los resultados de los tests de laboratorio. Se puede encontrar información más detallada en The AIDS InfoNet en www.aidsinfonet.org. InfoNet provee información sobre el tratamiento en forma de hojas de datos de un solo tema que se actualizan frecuentemente. [Haga 'clic' en "categorías de hojas de datos" ("Fact Sheet Categories") en la página de inicio de InfoNet para ver un listado de todas las categorías de información. Luego haga 'clic' en la categoría "tests de laboratorio" ("Laboratory Tests") para obtener un listado completo de todas las hojas de datos de las pruebas de laboratorio.] Las hojas de datos que se ven están presentadas en cinco idiomas: inglés, español, ruso, indonesio (bahasa indonesio) y nepalés. A través de acuerdos en colaboración con organizaciones de servicios para el SIDA en varios países, InfoNet está expandiendo el rango de idiomas en el cual ofrece sus materiales. Siempre hable con su HCP sobre sus resultados de laboratorio.

Datos básicos: Hay varios tipos diferentes de tests de laboratorio que pueden usarse para vigilar el VIH y el estado general de su salud. Según su estado de salud y si recibe o no medicamentos, su HCP determinará con cuánta frecuencia deben realizarse estos tests. Es importante, cuando a usted primero se lo diagnostica o cuando comienza con su primer régimen de tratamiento, que se haga los tests de laboratorio para tener datos iniciales para futuras comparaciones.

Test de carga viral: El test de carga viral mide la cantidad de virus VIH en su sangre. El mejor resultado del test de carga viral es "no detectable". Esto no significa que no hay virus en su sangre. Solamente significa que no hay suficiente para que el test lo encuentre y lo cuente. Para obtener información detallada sobre el test de carga viral, hable con su HCP y vea la hoja de datos de InfoNet número 125.CD4

Prueba de células CD4: El test de medición de células CD4 mide cuántas células CD4 (también conocidas como células T) hay en su cuerpo. Las células CD4 son parte de su sistema inmunitario, el cual es responsable de combatir las infecciones. Las células CD4 son el blanco directo del VIH. El recuento de células CD4 es la clave para medir la salud del sistema inmunitario. Cuanto más bajo el recuento, mayor es el daño que ha hecho el VIH. Todo el que tenga menos de 200 células CD4, o un porcentaje de CD4 menor al 14% se considera que tiene SIDA, según los Centros para el Control de Enfermedades de los EE.UU.. Los recuentos de CD4 también se usan para indicar cuándo se deben iniciar ciertos tipos de terapia con medicamentos. Para información detallada sobre el test de células CD4, hable con su HCP y vea la hoja de informe de datos de InfoNet número 124 (Fact Sheet Number 124).

Test de resistencia al VIH: El VIH es "resistente" a un medicamento si sigue multiplicándose rápidamente mientras usted toma su medicamento. Cambios (mutaciones) en el virus provocan resistencia. El VIH generalmente se vuelve resistente cuando no es totalmente controlado por el/los medicamento/s que alguien está tomando. Sin embargo, más personas se están infectando con VIH que ya es resistente a uno o más medicamento/s antiretroviral/es (ARV). Una de las razones principales del desarrollo de resistencia es no tomar los ARVs tal como se recetan. Hay varios tipos de tests de resistencia. Su HCP determinará qué tipo de test es necesario, si es que es necesario alguno. Para información detallada sobre el test de resistencia del VIH, hable con su HCP y vea la hoja de informe de datos de InfoNet número 126 (Fact Sheet Number 126).

Otros tests de laboratorio: Se usan otros tests de laboratorio para vigilar su estado de salud, incluso: Recuento completo de células sanguíneas (hoja de informe de datos 121), Panel de química (hoja de informe de datos 122), Lípidos—Azúcar y grasas en sangre (hoja de datos 123). Hable con su HCP también acerca de estos tests.

¿QUÉ DEBE TRAER CUANDO VIENE PARA UNA VISITA?

Abajo se detalla la lista de los documentos que debe traer cuando acude a una visita de admisión o a una visita de investigación financiera. Esta lista puede no incluir todo lo que necesitará pero es una buena lista inicial.

- Identificación con una foto (licencia de conducir, tarjeta de identificación de Delaware)
- Tarjeta de seguro de salud de Medicaid/Medicare
- Tarjeta de seguridad social
- Verificación de ingresos (recibos de sueldo, carta de adjudicación de SSI, solicitud de SSI/SSDI, carta de adjudicación de asistencia general, carta de adjudicación de estampillas para alimentos, etc.)
- Certificados de acciones o bonos.
- Cualquier información de un 'trust' (Miller Trust, Burial Trust, etc.)
- Títulos de todos los vehículos a su nombre
- Seguros de vida en los cuales usted es el asegurado
- Evidencia de domicilio (facturas de servicios, facturas de teléfono, etc.)
- Acuerdo de alquiler, factura de hipoteca
- Nombre, dirección y teléfono de todos los médicos
- Lista de medicamentos

FORMULARIO ACTUAL (INFORMACIÓN SOBRE MEDICAMENTOS)

El programa de VIH/ETS de la División de Salud Pública de Delaware coordina el programa de asistencia de medicamentos para SIDA de Delaware (ADAP). ADAP provee medicamentos de un Formulario desarrollado por la comisión del formulario y aprobado por la División de Salud Pública En la página de Internet del consorcio sobre VIH de Delaware hay una copia actualizada del formulario y se accede haciendo 'clic' en "HIV Services" en la parte superior de la página y bajando hasta "ADAP Formulary".

NÚMEROS DEL PROGRAMA DE ASISTENCIA A LOS PACIENTES:

Frecuentemente los laboratorios tienen programas que ofrecen medicamentos gratis o a bajo costo a individuos que no pueden pagar sus medicamentos.

Abbott	800-222-6885 Option 2
Boehringer Ingelheim (BI)	800-556-8317
Bristol-Myers Squibb (BMS)	800-736-0003 Option 2
Gilead	800-226-2056
GlaxoSmithKline (GSK)	866-728-4368
Janssen	800-652-6227
Merck	800-850-3430
Roche	866-247-5084

Los Proveedores de Servicios New Castle County, A-Z

A Better Chance for Our Children-Wilmington

1307 Philadelphia Pike, Wilmington, DE 19809

Phone: 302-746-7265 FAX: 302-746-7343

Internet Address: www.abcfoc.org

Servicios: consejería de salud mental para pacientes ambulatorios, servicios de adopción, grupos de apoyo. Ofrece terapia individual, de pareja, familiar y matrimonial para adultos, adolescentes y niños. Horario de atención: de 9.00 a 5.00 hs. de lunes a viernes (también según sea necesario). Las tarifas varían según el servicio.

Area de servicio: New Castle

A Door of Hope Pregnancy Center - Newark

218 E. Main Street, Suite 114, Newark, DE 19711

Phone: 302-737-5433 FAX: 302-737-5968

Internet Address: www.adoorofhope.org

Servicios: Educación de pares, asistencia durante el embarazo, apoyo de pares, apoyo para la recuperación del aborto, educación basada en la abstinencia, ecografías gratis limitadas. Población objetivo: mujeres, adolescentes embarazadas. Lunes a viernes de 9 am a 4 pm. No se cobra por programas/servicios.

A Door of Hope Pregnancy Center - Wilmington

3407 Lancaster Pike, Wilmington, DE 19805

Phone: 302-998-9000 FAX: 302-998-9077

Internet Address: www.adoorofhope.org

Servicios: Educación de pares, asistencia durante el embarazo, apoyo de pares, apoyo para la recuperación del aborto, educación basada en la abstinencia, ecografías gratis limitadas. Población objetivo: mujeres, adolescentes embarazadas. Lunes a viernes de 9 am a 4 pm. No se cobra por programas/servicios.

Addictions Coalition of Delaware, Inc.

500 West 8th Street, Wilmington, DE 19801

Phone: 302-559-4688

Internet Address: www.addictionscoalitionde.org

Servicios: ROAP (Programa de asistencia para infractores liberados), asistencia de re-ingreso en el estado para infractores y educación comunitaria/referencias para el tratamiento por alcohol, drogas y juego. Administra Oxford Houses en Delaware y Maryland que hacen las veces de hogares de recuperación de auto-ayuda. Lunes a viernes de 8:30 am a 4:30 pm. No se cobra por los servicios.

Area de servicio: New Castle

Area de servicio: New Castle

Area de servicio: New Castle

AIDS Delaware - New Castle and Kent Counties

100 West 10th Street, Suite 315, Wilmington, DE 19801

Phone: 302-652-6776 FAX: 302-652-5150

Internet Address: www.aidsdelaware.org

Servicios: Abogacía, manejo de casos de VIH, almuerzos para clientes, asistencia financiera, servicios de comida, grupos de apoyo, educación y apoyo para la reducción de riesgos individuales, apoyo y pruebas para VIH en el lugar, difusión de servicios en las calles, información e intervención telefónica (línea de urgencia). Población objetivo: general. Los programas tienen como objetivo americanos de origen africano, latinos, jóvenes, personas > 50 años de edad y comunidades de homosexuales que actualmente sufren una mayor incidencia de VIH. Lunes a viernes de 8:30 am a 4:30 pm.

Alfred I. duPont Hospital for Children

1600 Rockland Road, Wilmington, DE 19803

Phone: 302-651-4571 FAX: 302-651-5066

Internet Address: www.nemours.org

Servicios: Manejo de casos de VIH, atención médica general, atención médica de VIH, apoyo de salud mental. Población objetivo: bebés y niños (0 a 12), adultos jóvenes (13 a 21). Lunes a viernes de 8:20 am a 5 pm. Se acente el page con acquire

de 8:30 am a 5 pm. Se acepta el pago con seguro.

Alliance for Adolescent Pregnancy Prevention - AAPP Area de servicio: New Castle

1400 N. Washington Street, Floor 4, Room 401, Wilmington, DE 19801

Phone: 302-428-4179 FAX: 302-428-2813

Internet Address: www.christianacare.org

Servicios: Se les proporciona información y conocimientos prácticos a los jóvenes por medio de una serie educativa que los ayuda a evitar o reducir sus comportamientos de alto riesgo y se estimula el desarrollo positivo de los jóvenes. Si a usted le interesa que se brinde una serie en su localidad o desea mayor información sobre el programa, llame al 302-428-4179.

American Red Cross of the Delmarva Peninsula

100 West 10th Street, Suite 501, Wilmington, DE 19801

Phone: 800-777-6620

Internet Address: www.redcrossdelmarva.org

Servicios: de preparación y asistencia en situaciones de desastre.

Horario de atención: de 8.30 a 4.30 hs. Se cobran aranceles solamente para capacitación en prim-

eros auxilios y RCP. Toda la capacitación para situaciones de desastre es gratis.

ARC/Children & Families First - A Resource Center (Wilmington)

2005 Baynard Blvd., Wilmington, DE 19802

Phone: 800-924-6977 FAX: 855-873-8177

Internet Address: www.cffde.org

Servicios: Orientación, test de embarazo, control de la natalidad, investigación y tratamiento para enfermedades transmitidas por el sexo, test de VIH y educación. Línea de teléfono gratuita. 1-800-220-3092. Los servicios son gratuitos y están disponibles hasta los 20 años de edad. Agencias adicionales – en el condado de New Castle (New Castle County). 1402 West Fourth Street, Wilmington; 3301 Green Street, Claymont; 27 Marrow's Road, Newark; Kent County: 1052 South Governor's Avenue, Dover.

Area de servicio: New Castle

Area de servicio: New Castle

Area de servicio: New Castle

Aurora Bodywork Massage

1601 Milltown Rd., Suite 15, Wilmington, DE 19808

Phone: 302-266-8139 Servicios: Masoterapia.

Bacon, Alfred E. III, MD

C-78-80 Omega Drive, Newark, DE 19713

Phone: 302-368-2883 FAX: 302-368-2892

Internet Address: www.christianacare.org

Servicios: Especialista en enfermedades infecciosas. Lunes a viernes de 9 am a 4 pm. Varios planes

de seguro incluyendo Medicare y Medicaid.

Bayada Nurses Area de servicio: New Castle

750 Shipyard Drive, Suite 100, Wilmington, DE 19801

Phone: 302-658-3000 FAX: 302-658-3600

Internet Address: www.bayada.com

Servicios: Proveedor de atención de la salud en el hogar. Enfermeras, terapeutas, asistentes sociales y asistentes de salud en el hogar. Educación y manejo de enfermedades, cuidados de enfermería con infusión en el hogar, capacitación y manejo de la administración de los medicamentos, enfermería de salud mental, enfermería de restablecimiento/rehabilitación, manejo de ventiladores y traqueotomías. Atención durante las 24 horas. Certificado por Medicare y Medicaid. Acepta la mayoría de los seguros. Local adicional en Newark. 1400 Peoples Plaza, 302-836-1000.

Bayada Nurses (Newark)

1400 Peoples Plaza, Newark, DE 19702

Phone: 302-836-1000 FAX: 302-836-7320

Servicios: Proveedor de atención de la salud en el hogar. Enfermeras, terapeutas, asistentes sociales y asistentes de salud en el hogar. Educación y manejo de enfermedades, cuidados de enfermería con infusión en el hogar, capacitación y manejo de la administración de los medicamentos, enfermería de salud mental, enfermería de restablecimiento/rehabilitación, manejo de ventiladores y traqueotomías. Atención durante las 24 horas. Certificado por Medicare y Medicaid. Acepta la mayoría de los seguros. Local adicional en Newark. 1400 Peoples Plaza, 302-836-1000.

Bayard House Area de servicio: New Castle

300 Bayard Avenue, Wilmington, DE 19805

Phone: 302-654-1184 FAX: 302-654-8570

Servicios: Hogar de transición para mujeres jóvenes embarazadas durante el embarazo, asistencia durante el embarazo, programa de habilidades para vivir en forma independiente, servicios prenatales, educación y orientación. Debe estar sobrio para que se le permita ingresar. Los residentes pueden solicitar la fase II (programa para mamás y bebés) que les permite a las madres y a los bebés seguir en el programa otros 6 meses, mientras continúan usando los recursos y concurriendo a los talleres. Se encuentra disponible asistencia para realizar las solicitudes para el FS y el Programa de Nutrición Suplementaria Especial para Mujeres, Bebés y Niños (WIC). Los residentes deben asistir a la escuela o tener trabajo.

Beautiful Gate Outreach Center

604 North Walnut Street, Wilmington, DE 19801

Phone: 302-472-3002 FAX: 302-472-3003

Internet Address: www.bgate.org

Servicios: Referencia al manejo de casos, servicios de visitas de amigos o 'buddies', transporte por razones médicas, ropero de ropa, masoterapia, servicios de comida, orientación en salud mental, programa de orientación para la resistencia a los medicamentos, difusión, centro de recursos, grupos de apoyo, educación basada en la abstinencia, entrega de profilácticos, manejo de prevención de casos de VIH, educación y orientación para disminuir el riesgo individual, entrega de literatura, grupos (en actividad) de apoyo de múltiples sesiones, orientación y test para VIH en el lugar (pruebas rápidas con resultados en el día), orientación y test para VIH, grupos para desarrollar técnicas de sexo seguro, talleres (una vez), educación en la escuela, difusión en las calles, tutoría de pares y desarrollo y guía del servicio comunitario basado en la fe. Población objetivo: Americanos de origen africano, heterosexuales, presos, personas con VIH/SIDA, con visión o audición disminuida, mujeres, adultos jóvenes (13 a 24), tercera edad. Lunes, miércoles, jueves, viernes de 10 am a 2 pm; martes de 10 am a 8 pm.

Behavioral Health Associates

405 Foulk Road, Wilmington, DE 19803

Phone: 302-655-1100

Internet Address: Behavioralhealthassociatesde.com

Servicios: Orientación privada sobre salud mental. Lunes a viernes de 9:30 am a 7:30 pm. Se acepta

Medicaid; se aceptan seguros.

Area de servicio: New Castle

Area de servicio: New Castle

Bisexuals, Gays, Lesbians and Allies at DuPont

P.O. Box 2192, Wilmington, DE 19899-2192

Phone: 302-571-9112

Services: la defensa de los empleados de DuPont.

Brandywine Area Nutrition

4 Clermont Road, Wilmington, DE 19803

Phone: 302-761-9702 FAX: 302-762-1135

Internet Address: www.brandywinenutrition.com

Servicios: Orientación nutricional. Población objetivo: general. Atención por turno. Tarifas cubiertas

por seguros.

Brandywine Counseling, Inc. - New Castle County

2713 Lancaster Avenue, Wilmington, DE 19805

Phone: 302-656-2348 FAX: 302-656-0746

Internet Address: www.brandywinecounseling.org

Servicios: Orientación sobre el abuso de drogas, manejo de casos de VIH/SIDA, manejo de casos de mujeres embarazadas, servicios de comida, educación para la prevención, orientación y test de VIH anónimos, centro de tratamiento para consumo de alcohol y drogas, alojamiento temporario, servicios de red de seguridad, programa de intercambio de agujas. Agencias adicionales en New Castle County: 2713 1/2 Lancaster Ave., Wilmington (302-655-9880); 24 Brookhill Dr., Newark (302-454-3020); 2814 W. 2nd St., Wilmington (302-472-0381); 500 Duncan Rd., Suite 144, Claymont (302-225-8008).

Brousell, Richard, MFT, MAC, LPCMH

2505 Foulk Woods Road, Wilmington, DE 19810

Phone: 302-475-6077 FAX: 302-475-1641

Internet Address: www.licensedfamilycounselor.com

Servicios: Terapia de matrimonio, relaciones y familia; terapia de niños y adolescentes; terapia adulta individual; mediación y temas de divorcio; adicciones, desarrollo personal; recuperación pos-traumática; orientación para VIH/SIDA; evaluación y tratamiento para comportamiento/salud mental; temas de homosexualidad. Lunes a viernes de 8 am a 5 pm.

Carelink Community Services

100 W. 10th Street Suite 106, Wilmington, DE 19801

Phone: 302-429-6693

Servicios: Prevencion, informacion.

Area de servicio: New Castle

Case Management Services, Inc.

234 Philadelphia Pike, Suite 6

Wilmington, DE 19809 Phone: 302-354-3711 FAX: 302-764-4209

Servicios: Manejo de casos de VIH en el hogar, el hospital y la comunidad, orientación en salud mental, abogacía e intervención en casos de crisis. Las referencias en manejo de casos pueden incluir especialistas en enfermedades infecciosas, transporte, alojamiento, abuso de drogas y alcohol, salud mental, despensa de comida y orientación nutricional. Lunes a viernes de 8 am a 5 pm.

Catholic Charities-Wilmington

2601 West 4th Street, Wilmington, DE 19805

Phone: 302-655-9624 FAX: 302-655-9753

Internet Address: www.cdow.org/charities.html

Servicios: Población objetivo: personas necesitadas. Servicios: servicios residenciales para niños, orientación durante el embarazo y servicios de alojamiento durante el embarazo, servicios de adopción, orientación para la salud mental, grupos de manejo de la ira y la violencia doméstica (infractor), asistencia en emergencias, asistencia de energía (DEAP), vestimenta y tiendas de segunda mano. No se dispone de todos los servicios en todas las agencias. Lunes a viernes de 8:30 am a 4 pm. Las tarifas dependen de los servicios y de los ingresos. Otras agencias en Dover (302-674-1600); Georgetown (302-856-9578).

Center for Cognitive & Behavior Therapy, LLC

3411 Silverside Road, Wilmington, DE 19810

Phone: 302-475-6700 FAX: 302-475-4977

Servicios: orientación en salud mental.

Center for Health and Healing

1201 Philadelphia Pike, Wilmington, DE 19809

Phone: 302-791-9700 FAX: 302-791-9888 Servicios: Masoterapia.

Center of Hope - St. Francis Hospital Area de servicio: New Castle

1220 Capital Trail, Newark, DE 19711

Phone: 302-369-9370 FAX: 302-369-6514

Servicios: Asistencia del embarazo consultorio/hospital. Consultorio de práctica familiar incluso atención de la maternidad. Población objetivo: Pacientes de habla hispana en el área de Newark, pero puede llegar a aceptarse a todos los pacientes. Con turno solamente.

Children & Families First - Resource Mothers

2005 Baynard Blvd., Wilmington, DE 19802

Phone: 302-658-5177

Internet Address: www.cffde.org

Servicios: Referencias para asistencia con el embarazo, servicios de transporte, y servicios de visitas de amigos o 'buddies'. Traducción al español disposible. Población objetivo: Bebés y niños hasta un año de edad; mujeres embarazadas. Fundado en 1986 para prevenir la mortalidad infantil y la incidencia de bajo peso al nacer. Las madres tutelares relacionan a las mujeres embarazadas de alto riesgo con atención prenatal y otros servicios para que tengan bebés sanos. No se cobran tarifas por los servicios. Lunes a viernes de 8 am a 5 pm.

Area de servicio: New Castle

Area de servicio: New Castle

Christiana Care HIV Wellness Program at Porter State Service Center

511 West 8th Street, Wilmington, DE 19801

Phone: 302-577-2111 FAX: 302-577-6594

Servicios: Atención médica y asistencia social para VIH, orientación en salud mental en el lugar. Referencias para manejo de casos, recursos médicos. El equipo médico Christiana Care HIV viaja al centro Porter State Service Center (511 West 8th Street, Wilmington, DE 19801) para proveer atención médica para VIH dentro del marco del programa en cooperación con la División de Salud Pública.

Christiana Care Health Services:

Pennsylvania/MidAtlantic AIDS Education Training Center Area de servicio: New Castle

1400 N. Washington Street, Wilmington, DE 19801

Phone: 302-320-1404 FAX: 302-320-1370

Internet Address: www.pamaaetc.org

Servicios: Educación, capacitación y orientación para proveedores de atención de la salud en temas relacionados con el VIH. Los centros de educación y capacitación sobre SIDA proveen cinco niveles de capacitación para proveedores de atención de la salud sobre temas relacionados con VIH/SIDA y además difunden rápidamente información sobre las guías federales para el manejo clínico de personas con VIH.

Christiana Care HIV Community Program

(Lancaster Community Wellness/Brandywine Counseling) Area de servicio: New Castle

2713 Lancaster Avenue, Wilmington, DE 19805

Phone: 302-656-2348 FAX: 302-656-0746

Servicios: Atención médica para VIH, referencias para manejo médico psiquiátrico, manejo de casos, orientación y tratamiento por abuso de drogas, test VIH y servicios de prevención en el lugar. Atención por VIH para individuos que participan en el programa de mantenimiento/tratamiento con metadona.

Christiana Care HIV Community Program (Wilmington Hospital Annex)

1400 Washington Street

Wilmington, DE 19801 Phone: 302-320-1333 FAX: 302-320-1340

Servicios: Atención médica para VIH, referencias para manejo médico psiquiátrico, manejo de casos, orientación y tratamiento por abuso de drogas, test VIH y servicios de prevención en el lugar. Atención por VIH para individuos que participan en el programa de mantenimiento/tratamiento con metadona.

Christiana Care HIV Early Intervention Services (Beautiful Gate Outreach Center)

1400 Washington Street Wilmington, DE 19801 Phone: 302-320-1333 FAX: 302-320-1340

Servicios: Atención médica y asistencia social para VIH. Referencias para manejo de casos, recursos médicos, transporte y orientación en salud mental. El equipo médico Christiana Care HIV viaja al centro Beautiful Gate Outreach Center (604 North Walnut Street, Wilmington, DE 19801) para proveer atención médica para VIH dentro del marco del programa en cooperación con el centro Beautiful Gate Outreach Center.

Christiana Care HIV Early Intervention Services

(Brandywine Counseling Community Services Newark) Area de servicio: New Castle

PO Box 1668 / Wilmington Hospital Annex

Wilmington, DE 19899 Phone: 302-320-1333 FAX: 302-320-1340

Servicios: Atención médica y asistencia social para VIH. Referencias para manejo de casos, orientación, recursos médicos. Lunes, miércoles, jueves de 7:30 am a 4 pm; martes de 7:30 am a 5 pm; viernes de 7:30 am a 3 pm. Se aceptan seguros.

Christiana Care Visiting Nurse Association

One Reads Way, Suite 100, New Castle, DE 19720

Phone: 302-327-5200 FAX: 302-323-1295

Internet Address: www.christianacare.org/vna

Servicios: orientación nutricional, proveedor de atención de la salud en el hogar, atención de enfermería profesional, dietistas registrados, manejo de la enfermedad, atención de relevo. Centros adicionales en el condado Kent (Kent County). 1-800-290-2800; Sussex County: 1-800-322-4436.

Clothing Bank of Delaware

1603 Jessup Street, Wilmington, DE 19802

Phone: 302-654-1390 FAX: 302-654-1076

Servicios: Ropero de ropas. Lunes a jueves de 7 am a 3 pm. No se cobran tarifas.

Area de servicio: New Castle

Area de servicio: New Castle

Area de servicio: New Castle

Collison, MS, RD, LD, CSSD, Sharon

33 Lynam Lookout Dr., Newark, DE 19702

Phone: 302-368-3007 FAX: 302-368-3009

Servicios: Asesoramiento nutricional.

Community Legal Aid Society, Inc.

100 West 10th Street, Suite 801, Wilmington, DE 19801

Phone: 302-575-0660 FAX: 302-575-0840

Internet Address: www.declasi.org

Servicios: Servicios legales, leyes sobre ancianos, leyes sobre la pobreza, leyes sobre discapacidades. CLASI provee servicios legales en asuntos civiles (no criminales) solamente. Estos servicios incluyen abogacía, orientación y consultoría, representación en audiencias administrativas y en los tribunales, programas de educación legal comunitarios. Tiene como objetivo servir a los clientes de bajos ingresos que cumplen con los requisitos necesarios. Lunes a viernes de 9 am a 5 pm. No se cobra por los servicios. Otras agencias en Dover (302-674-8500); Georgetown (302-856-9578).

Area de servicio: New Castle

Compassionate Care Hospice - Wilmington

405 E. Marsh Lane, Newport, DE 19804

Phone: 302-993-9090 FAX: 302-993-9094

Internet Address: www.cchnet.net

Servicios: Provee atención para personas con enfermedades limitantes de la vida, provee manejo del dolor y los síntomas y orientación emocional para que los pacientes y sus familias tengan la mejor calidad de vida posible, atención en los siguientes entornos: el hogar, asilos, centros de asistencia en la vida diaria, o durante la internación. Medicare, Medicaid, se aceptan la mayoría de los seguros; no se le niegan servicios a nadie por razones financieras. Lunes a viernes de 8:30 am a 5 pm; guardias 24 horas/día, 7 días/semana.

Connections Community Support Programs, Inc.

500 West 10th Street, Wilmington, DE 19801

Phone: 302-984-3380 FAX: 302-984-3324

Internet Address: www.connectionscsp.org

Servicios: Refugios de emergencia, viviendas de transición, viviendas permanentes, orientación en salud mental, manejo de casos de salud mental, manejo específico de casos de VIH, orientación sobre abuso de alcohol y drogas, programas para pacientes externos, grupos de apoyo, servicios de empleo, programa diurno en Wilmington, tres oficinas para recepción de personas sin hogar en todo el estado, atención primaria por orden de llegada. Población objetivo: personas en recuperación de o que padecen de problemas de enfermedad mental y abuso de drogas, personas sin hogar y VIH/SIDA. Los horarios varían según la agencia. Llamar al 984-3380 para obtener información o a la línea gratuita de asistencia: 866-477-5345.

16

Contact Lifeline, Inc.

P.O. Box 9525

Wilmington, DE 19809 Phone: 302-761-9800 FAX: 302-761-4280

Internet Address: www.contactlifeline.org

Servicios: Los servicios primarios son prevención del suicidio, orientación, abogacía y prevención en casos de violación y agresión sexual y asistencia con recursos comunitarios. Los servicios incluyen asistencia en casos de crisis, orientación en el largo plazo, educación pública y educación para la prevención de la violación. Consejero a solicitud para la atención después de una crisis de violación, no se cobran tarifas. Línea de asistencia las 24 horas que ofrece escucha confidencial y afectuosa. Población objetivo: víctimas de violación y agresión sexual, sus amigos y familias, población general y aquellos con riesgo de suicidio. Horario de atención de la línea telefónica de emergencia: 24 horas/día, 7 días/semana. No se cobra por los servicios de la línea telefónica de emergencia.

Correctional Medical Services

1301 E. 12th Street, Wilmington, DE 19801

Phone: 302-429-7771 FAX: 302-429-7770

Servicios: Instituto de Corrección Howard R. Young.

Service Categories: Medical Resources

Counseling Services, Inc.

18C Trolley Square Wilmington, DE 19806 Phone: 302-894-1477

Internet Address: www.ronwolskee.com

Servicios: Orientación en salud mental. Atención por turno.

Daughtry House Program

1502 West 13th Street, Wilmington, DE 19806

Phone: 302-654-5214 FAX: 302-654-5706

Servicios: Hogar de transición para hermanos.

De La Warr State Service Center

500 Rodgers Road, New Castle, DE 19720

Phone: 302-577-3814

Servicios:Recursos de educación para VIH, educación para la prevención de VIH. Hay un educador de la salud disponible en el Hudson Center para ayudar con programas e información de recursos. Provee un rango completo de otra información sobre referencias relacionadas con la salud y servicios sociales.

Area de servicio: New Castle

Delaware Adolescent Program, Inc.

2900 Van Buren Street, Wilmington, DE 19802

Phone: 302-764-9740 FAX: 302-764-1683

Internet Address: www.dapi.org

Servicios: Educación académica con certificados (grados 6 a 12), educación de la salud pre y posparto, orientación individual y en grupos, educación para el desarrollo de las habilidades de cuidado de los hijos y participación en la vida familiar, programas de prevención del embarazo, programas para facilitadores de habilidades de vida y recursos, y guardería infantil (3 semanas a 9 meses). Un programa alternativo con servicios para adolescentes embarazadas. Lunes a viernes de 8 am a 4 pm.

Area de servicio: New Castle

Area de servicio: New Castle

Area de servicio: Statewide

Area de servicio: Statewide

Delaware Center for Justice

100 West 10th Street, Suite 905

Wilmington, DE 19801 Phone: 302-658-7174 FAX: 302-658-7170

Servicios: Proveer servicios de re-ingreso a la sociedad para infractores adultos pos-liberación, seminarios de educación para el re-ingreso a la sociedad pos-liberación, educación de pares en VIH/SIDA, servicios para ancianos víctimas de crímenes, de mediación víctima-infractor, programas para madres encarceladas y sus hijos, educación pública y abogacía en temas relacionados con la justicia.

Delaware Chapter of NAMES Project

100 W. 10th Street, Suite 415

Wilmington, DE 19801 Phone: 302-654-5471 FAX: 302-654-5472

Internet Address: www.delawarehiv.org

Servicios: Supervisión del proyecto NAMES (NAMES Project) (AIDS Memorial Quilt).

Delaware Commission for Women

820 North French Street, Suite 201

Wilmington, DE 19801 Phone: 302-577-5287 FAX: 302-577-7113

Internet Address: www.delawareworks.com

Servicios: Servicios de referencia, seminarios sobre divorcio. Población objetivo: general.

18

Area de servicio: New Castle

Delaware Division of Family Services

1825 Faulkland Road, Wilmington, DE 19805

Phone: 302-633-2657 FAX: 302-633-2652

Servicios: Educación para la prevención. Licencias para guarderías y cuidado de niños. Servicios

de tratamiento y prevención para familias y niños en crisis. De 8 am a 4:30 pm.

Delaware Division of Public Health (Hudson State Service Center)

501 Ogletown Road, Newark, DE 19711

Phone: 302-283-7587 FAX: 302-283-7556

Servicios: Recursos de educación para VIH, educación para la prevención de VIH. Hay un educador de la salud disponible en el Hudson Center para ayudar con programas e información de recursos. Provee un rango completo de otra información sobre referencias relacionadas con la salud y servicios sociales.

Delaware Division of Public Health (New Castle County Health Unit)

2055 Limestone Road, Suite 300, Wilmington, DE 19808

Phone: 302-995-8653 FAX: 302-995-8616

Servicios: Manejo de casos de VIH, acceso a los servicios de Ryan White. Lunes a viernes de 8 am

a 4:30 pm.

Delaware Division of Public Health (Northeast State Service Center)

1624 Jessup Street, Wilmington, DE 19802

Phone: 302-552-3600 FAX: 302-577-3620 Internet Address:

Servicios: Clínica de salud pública, orientación y test de VIH (test rápido gratuito de VIH), control de la natalidad/anticoncepción de emergencia, inmunizaciones contra Hepatitis B y virus del Herpes, investigación y tratamiento de ETS, profilácticos masculinos y femeninos gratuitos, test de embarazo, test PAP, examen de mamas, programa de nutrición para mujeres, bebés y niños (WIC). Lunes a viernes de 8 am a 4:30 pm. Se acepta Medicaid. Honorarios en base a escala móvil. Se atiende por orden de llegada.

Delaware Division of Public Health (Porter State Service Center) Area de servicio: New Castle

511 West 8th Street, Wilmington, DE 19801

Phone: 302-577-3521 FAX: 302-577-6594

Servicios: Clínica de salud pública, orientación y test de VIH, control de la natalidad/anticoncepción de emergencia, inmunizaciones contra Hepatitis B y virus del Herpes, investigación y tratamiento de ETS, profilácticos masculinos y femeninos gratuitos, test de embarazo, test PAP, examen de mamas, programa de nutrición para mujeres, bebés y niños (WIC). Lunes a viernes de 8 am a 4:30 pm. Tarifas en base a escala móvil.

Delaware Division of Social Services

P.O. Box 906, New Castle, DE 19720

Phone: 302-255-9500 FAX: 302-255-4454

Internet Address: www.state.de.us/dhss

Servicios: Referencias para asistencia financiera, guardería infantil, capacitación para el trabajo, recursos médicos. Esta es la oficina administrativa para la División Delaware de Servicios Sociales. Lunes a viernes de 9 am a 5 pm. No se cobra por los servicios. Es necesario un proceso de ingreso.

Delaware Division of Substance Abuse and Mental Health Area de servicio

Area de servicio: New Castle

Area de servicio: New Castle

1901 North DuPont Highway, New Castle, DE 19720

Phone: 302-255-9399 FAX: 302-255-4428

Internet Address: www.dhss.delaware.gov

Servicios: Educación para la prevención, recursos para el abuso de sustancias y salud mental.

Delaware Ecumenical Council on Children and Families

Area de servicio: New Castle

240 North James Street, Suite 111, Wilmington, DE 19804

Phone: 302-225-1040 FAX: 302-225-1041

Internet Address: www.deccf.org

Servicios: Educación y materiales para la prevención. La misión de la agencia DECCF es movilizar a las comunidades religiosas de Delaware para mejorar la salud de todas las personas. 9 am a 5 pm.

No se cobra por programas/servicios.

Delaware Guidance Services for Children and Youth, Inc. Area de servicio: New Castle

1213 Delaware Avenue, Wilmington, DE 19806

Phone: 302-652-3948 FAX: 302-652-8297

Servicios: Orientación familiar, orientación en salud mental. Población objetivo: Familias, niños hasta los 18 años. Lunes a jueves de 10 am a 8 pm.; viernes de 8 am a 5 pm. Tarifas en base a escala

móvil.

Delaware HelplineArea de servicio: New Castle

900 North King Street, Suite 330, Wilmington, DE 19801

Phone: 800-464-4357 FAX: 302-577-5740

Internet Address: www.delawarehelpline.org

Servicios: Información y servicios de referencia. Lunes, martes y miércoles de 7:30 am a 5 pm; jueves y viernes de 8 am a 5 pm. No se cobra por programas/servicios. Servicios solamente por referencia.

Area de servicio: Statewide

Area de servicio: New Castle

Area de servicio: Statewide

Area de servicio: New Castle

Delaware HIV Consortium

100 West 10th Street, Suite 415, Wilmington, DE 19801

Phone: 302-654-5471 FAX: 302-654-5472

Internet Address: www.delawarehiv.org

Servicios: Educación, acceso a los servicios de Ryan White, manejo de casos de salud, viviendas, apoyo y planificación de los servicios de prevención y tratamiento, asistencia con alquileres, Defensores Red Ribbon (Red Ribbon Advocates), guía de recursos en línea, registro de capacitación, supervisión del proyecto NAMES (NAMES Project) (AIDS Memorial Quilt), asistencia financiera, centro de información sobre VIH/SIDA. El consorcio VIH Delaware (Delaware HIV Consortium) es una organización sin fines de lucro que trabaja para asegurar que los pobladores de Delaware reciban servicios y educación para VIH/SIDA de la más alta calidad.

Delaware Hospice

16 Polly Drummond Center, 2nd Flr., Newark, DE 19711

Phone: 800-838-9800 FAX: 302-479-2586

Internet Address: www.delawarehospice.org

Servicios: Proveedor de atención de la salud en el hogar y en instituciones de cuidados paliativos. Proveedor de cuidados paliativos en todo el estado que se encuentran disponibles en una variedad de entornos, incluso en el hogar, durante la internación, en geriátricos y asilos de ancianos. El programa de nuevas esperanzas (New Hope Program) brinda apoyo y atención a niños que han perdido un ser querido. Agencias adicionales en Dover y Milford.

Delaware Prevention Network

19 Lambson Lane, New Castle, DE 19720

Phone: 302-656-8513

Servicios: Deportes, colonias de vacaciones y actividades recreativas para jóvenes, grupos de apoyo, talleres y actividades recreativas para familias, Consejo de Asesoramiento Comunitario (Community Advisory Board) y educación para la prevención del abuso de sustancias. Población objetivo: general, familias, jóvenes de 8 a 15 años. Programas de prevención de abuso de tabaco, alcohol y drogas (ATOD) y de embarazo en adolescentes. Agencias en todo el condado New Castle (New Castle County). Agencias en los condados Kent y Sussex: Dover, 302-736-7050; Georgetown, 302-856-6891; Smyrna, 302-653-7875.

Delaware Volunteer Legal Services, Inc.

P.O. Box 7306, Wilmington, DE 19803

Phone: 302-478-8680 FAX: 302-477-2227

Internet Address: www.dvls.org

Servicios: Servicios legales para individuos por debajo de la línea de pobreza. Población objetivo: individuos con bajo nivel socio-económico, víctimas de la violencia familiar, ancianos, enfermos terminales, personas con VIH/SIDA. La agencia no acepta asuntos criminales o casos que paguen honorarios. Lunes a viernes de 9 am a 4:30 pm. No se cobra por programas. Son elegibles los individuos con ingresos por debajo de la línea de pobreza. Para el contacto inicial, contáctese con la Asistencia Legal Comunitaria en el condado de Kent (Community Legal Aid in Kent County) (302-674-8500) y en el condado de Sussex (Sussex County) (302-856-0038) o por la línea gratuita (800-773-0606).

Domestic Violence Hotline c/o Child, Inc.

507 Philadelphia Pike, Wilmington, DE 19809

Phone: 302-762-8989 FAX: 302-762-8983

Internet Address: www.childinc.com

Servicios: Asistencia en crisis, orientación en salud mental, referencias para refugios, programa de acogida para las mascotas de familias con violencia familiar. Población objetivo: víctimas de la violencia familiar y sus familias. Educación para la planificación de la seguridad y habilidades para ser padres. Línea de emergencia disponible 24 horas/día. Servicio atendido por Child, Inc. No se cobra por los programas. Se ofrecen múltiples idiomas.

Emmanuel Dining Room East

226 Walnut Street, Wilmington, DE 19801

Phone: 302-652-2577 FAX: 302-652-2576

Servicios: Servicios de comida para los que tienen hambre, servicios de emergencia de comida, capacitación para el trabajo. Desayuno: Lunes a viernes de 7:30 am a 8:30 am. Almuerzo: 12 del mediodía a 1pm, 7 días por semana. Horario de oficina: Lunes a viernes de 6:30 am a 4 pm. No se cobra por programas/servicios. Sitios adicionales en New Castle County: 226 Walnut St., Wilmington, 302-652-2577 y 500 Rogers Rd., New Castle, 302-577-2951.

Emmanuel Dining Room South

500 Rogers Road, New Castle, DE 19720

Phone: 302-577-2951 FAX: 302-652-2576

Servicios: Servicios de comida para los que tienen hambre, servicios de emergencia de comida, capacitación para el trabajo. Desayuno: Lunes a viernes de 7:30 am a 8:30 am. Almuerzo: 12 del mediodía a 1pm, 7 días por semana. Horario de oficina: Lunes a viernes de 6:30 am a 4 pm. No se cobra por programas/servicios. Sitios adicionales en New Castle County: 226 Walnut St., Wilmington, 302-652-2577 y 500 Rogers Rd., New Castle, 302-577-2951.

Enterprise Community - Public Health Office

Louis L. Redding City/County Building, Wilmington, DE 19801

Phone: 302-576-2495

Internet Address: http://www.ec-fsp.org Servicios: Informacion y referencia.

First State Hospice

5193 West Woodmill Drive, Suite 28, Wilmington, DE 19808

Phone: 302-995-2273 FAX: 302-995-2280

Internet Address: www.firststatehospice.com

Servicios: Provee atención para personas con enfermedades limitantes de la vida, provee manejo del dolor y los síntomas y orientación emocional para que los pacientes y sus familias tengan la mejor calidad de vida posible, atención en los siguientes entornos: el hogar, asilos, centros de asistencia en la vida diaria, o durante la internación.

Area de servicio: New Castle

First State Infectious Disease - Hauer, Kirsten, MD

3301 Lancaster Pike, Suite 1-B, Wilmington, DE 19805

Phone: 302-661-2303 FAX: 302-661-2324

Servicios: Recursos medicos.

First State Physicians

12 Fox Run Shopping Center, Bear, DE 19701

Phone: 302-836-6150 FAX: 302-836-6294

Servicios: Atención quiropráctica y masoterapia. Población objetivo: práctica familiar, lesiones por accidentes industriales. 10 am a 6 pm. Se aceptan la mayoría de los principales seguros médicos.

Food Bank of Delaware

14 Garfield Way, Newark, DE 19713

Phone: 302-292-1305 FAX: 302-292-1309

Internet Address: www.fbd.org

Servicios: Servicios de comida, capacitación para el trabajo, orientación nutricional (en sociedad con la Univ. de DE), capacitación en habilidades relacionadas con la comida. Población objetivo: Individuos en todo el estado con ingresos por debajo del 200% de la línea de pobreza. 8 am a 4:30 pm. No se cobra por programas/servicios. FBOD es un programa de despensa móvil.

Freedom Center for Independent Living

400 North Broad Street, Middletown, DE 19709

Phone: 302-376-4399 FAX: 302-376-4395

Internet Address: www.fcilde.org

Servicios: Asistencia para encontrar vivienda, capacitación, información, referencias, acceso a solicitudes para SSI/SSDI, abogacía, apoyo de pares, capacitación en habilidades para vivir en forma independiente. Población objetivo: personas con cualquier tipo de discapacidad. Lunes a viernes de 8 am a 4 pm. No se cobra por los servicios.

Galvis. Oscar E., MD

5235 West Woodmill Drive, Newark, DE 19711

Phone: 302-369-5955 FAX: 302-369-5958

Servicios: Orientación de salud mental

Area de servicio: New Castle

Gateway Foundation

P. O. Box 547/171 New Castle Ave.

Delaware City. DE 19706 Phone: 302-836-2000 FAX: 302-836-2975

Internet Address: www.gatewayfoundation.org

Servicios: Servicios para residentes durante la internación, orientación de individuos y grupos, orientación familiar, orientación y test de intervención temprana en VIH, farmacología, test de uso de medicamentos, evaluaciones de salud primaria. Se proveen los servicios en el entorno de una residencia para ambos sexos con 80 camas. 8 am a 5 pm. (Administración). Personal disponible 24 horas/día. No se cobra por los servicios.

Area de servicio: New Castle

Gateway House

Area de servicio: New Castle

121 North Poplar Street, Wilmington, DE 19801

Phone: 302-571-8885 FAX: 302-571-0919

Servicios: Viviendas de largo plazo, asistencia con alquileres. Provee habitaciones individuales, viviendas de largo plazo para hombres sin hogar. Planes de desarrollo personal individualizados aseguran que los residentes continúen con proveedores de servicios externos. Asistencia con el alguiler de la Sección 8. Asistencia del estado con el depósito de seguridad si es necesario. Los residentes son responsables de la comida y el horario. Hacer la solicitud personalmente. (Haga el favor de llamar por teléfono de antemano.) Lunes a viernes de 8 am a 4 pm. No se cobra por los servicios.

Gay and Lesbian Hotline c/o AIDS Delaware

100 West 10th Street, Suite 315, Wilmington, DE 19801

Phone: 800-422-0429

Internet Address: www.aidsdelaware.org

Servicios: Servicios de referencia para hombres y mujeres homosexuales. Horario de la línea tele-

fónica de emergencia: Lunes a viernes de 8:30 am a 4:30 pm.

Generations Home Care, Inc.

2 Penns Way, Suite 303, New Castle, DE 19720

Phone: 302-322-3100

Internet Address: www.ghcde.org

Servicios: Atención de la salud en el hogar, servicios de transporte, servicios de tareas de la casa para personas mayores, asistencia para adultos, programa de acompañantes 'caring angels'. Población objetivo: tercera edad, discapacitados físicos. 8:30 am a 5 pm. Varían las tarifas por programas/servicios. Se aceptan seguros.

Girls Incorporated of Delaware

1019 Brown Street, Wilmington, DE 19805

Phone: 302-575-1041 FAX: 302-575-1045

Internet Address: www.girlsincde.org

Servicios: Difusión, educación en base a la abstinencia. Población objetivo: niñas de 6 a 18 años de edad sea cual fueren sus ingresos. La misión es inspirar a las niñas para que sean fuertes, inteligentes v enérgicas.

Good Fruit Expressive Arts

3618 Silverside Rd, Wilmington, DE 19810

Phone: 888-440-2712 FAX: 302-479-7554

Internet Address: www.goodfruitexpressivearts.com

Servicios: terapia, psicoterapia, danza/terapia por movimiento. Noches y fines de semana sola-

mente con cita previa

Griswold Home Care - New Castle County

5145 W. Woodmill Dr. Suite 22, Wilmington, DE 19808

Phone: 302-456-9904 FAX: 302-691-5666

Internet Address: www.griswoldhomecare.com/new-castle-county

Servicios: Atención personal de apoyo, incluso bañarse y vestirse, atención de la continencia, ambulación y transferencias y recordatorios de toma de medicamentos. Comunidad internacional de atención en el hogar.

Heartland Home Health and Hospice Program

256 Chapman Road, Suite 102, Newark, DE 19702

Phone: 302-455-1500 FAX: 302-737-7282

Servicios: Atención de salud en el hogar, orientación nutricional, terapias: física, ocupacional y del habla; asistencia social médica, orientación en el duelo, referencias a agencias comunitarias para servicios adicionales. Población objetivo: personas con cáncer, hematología o enfermedades relacionadas con VIH. Lunes a viernes de 8:30 am a 5 pm. Enfermeras disponibles 24 horas/día, 7 días/semana. Se aceptan Medicare, Medicaid y seguros privados. Los clientes deben llamar para solicitar turno; puede ser necesaria una referencia.

Heartland Hospice

261 Chapman Road, Suite 100

Newark, DE 19702 Phone: 302-737-7080 FAX: 302-737-7282

Servicios: Atención en hospicio o institución de cuidados paliativos.

Henrietta Johnson Medical Center

601 New Castle Avenue, Wilmington, DE 19801

Phone: 302-655-6187 FAX: 302-655-6606

Servicios: Atención médica, orientación nutricional, práctica familiar, entrega de material de lectura, distribución de profilácticos. Población objetivo: general. Lunes y viernes de 8:30 am a 5 pm.; martes, miércoles y jueves de 8:30 am a 5 pm.; sábado por medio, es decir el 1er y 3er sábado de cada mes, 8 am a 1 pm. Tarifas en base a escala móvil para los pacientes que reúnen los requisitos. Clínica satélite en el Hospital Riverside, 700 Lea Boulevard, Suite 201, Wilmington (302-761-4610).

Area de servicio: New Castle

Hillside Center - Genesis HealthCare

810 South Broom Street, Wilmington, DE 19805

Phone: 302-652-1181 FAX: 302-652-1483

Servicios: Asilo de ancianos: atención de largo plazo, atención de rehabilitación de corto plazo, terapia ocupacional, tratamiento médico, terapia recreativa, terapia física, terapia del habla, atención de heridas, enriquecimiento de la vida. Población objetivo: personas de 21 años de edad y más. Horario

de visita: 10 am a 8 pm, 7días/semana.

Hilltop Lutheran Neighborhood Center

1018 West 6th Street, Wilmington, DE 19805

Phone: 302-656-3224 FAX: 302-656-3830

Internet Address: www.HilltopLNC.org

Servicios: Early Headstart, antes y después de la programación escolar, programación para adolescentes, referencias a otros servicios. De 7 am a 8 pm. Llamar para preguntar las tarifas del pro-

grama.

HIV SERVICES of Catholic Charities

2601 West 4th Street, Wilmington, DE 19805

Phone: 302-655-9624 FAX: 302-654-6432

Internet Address: www.cdow.org/charities/aidsministry.html

Servicios: Población objetivo: personas necesitadas. Servicios: servicios residenciales para niños, orientación durante el embarazo y servicios de alojamiento durante el embarazo, servicios de adopción, orientación para la salud mental, grupos de manejo de la ira y la violencia doméstica (infractor), asistencia en emergencias, asistencia de energía (DEAP), vestimenta y tiendas de segunda mano. No se dispone de todos los servicios en todas las agencias. Lunes a viernes de 8:30 am a 4 pm. Las tarifas dependen de los servicios y de los ingresos. Otras agencias en Dover (302-674-1600); Georgetown (302-856-9578).

Homeless Planning Council of Delaware

100 W. 10th Street, Suite 611, Wilmington, DE 19801

Phone: 302-654-0126 FAX: 302-654-0127

Internet Address: www.hpcdelaware.org

Servicios: Informacion.

Area de servicio: New Castle

Homeward Bound, Inc.-Emmaus House

34 Continental Drive, Newark, DE 19711

Phone: 302-737-2241 FAX: 302-737-2181

Internet Address: www.homewardbound-de.org

Servicios: Manejo de casos (no específico para VIH), refugio de emergencia, asistencia financiera (únicamente residentes), servicios de comida (únicamente residentes), ropero de ropas (únicamente residentes), asistencia durante el embarazo (referencias), grupos de apoyo (mujeres maltratadas), clases de habilidades para padres (únicamente residentes). 24 horas/día. Llame para pedir turno. No se cobran tarifas por programas/servicios. Patrocinador de Emmaus House, refugio de emergencia para personas sin hogar (estadía de 30 días), para familias con niños, 302-737-2241.

Horizon House Area de servicio: New Castle

1902A Maryland Avenue, Wilmington, DE 19805

Phone: 302-655-7108 FAX: 302-655-0689

Internet Address: www.hhinc.org

Servicios: Educación para la prevención. Por referencia a través de la División de Abuso de Sustan-

cias y Salud Mental de Delaware.

Infectious Disease Associates, PA: Bacon, Alfred E. III, MD; Cohen, David M., MD; Lee, Stephanie, MD; Piper, John P., MD

Area de servicio: New Castle

C-78 Omega Drive, Newark, DE 19713

Phone: 302-368-2883 FAX: 302-368-2892

Servicios: Especialista en enfermedades infecciosas. Práctica limitada a enfermedades infecciosas.

Infectious Disease Consultants, PA: James A. Ley, MD; Wesley W. Emmons III, MD; Maya Gupta, MD; Chad Duffalo, MD, MPH; Sara Hengel, MSN, NP-C Area de servicio: New Castle

APEX Med. Cent., 537 Stanton Christiana Rd.-S 201, Newark, DE 19713,

Phone: 302-994-9692 FAX: 302-994-9803

Servicios: Especialista en enfermedades infecciosas. Práctica limitada a enfermedades infecciosas.

Integrated Social Solutions: Youth Ambassadors Academy Area de servicio: New Castle

698 Old Baltimore Pike, Newark, DE 19702

Phone: 302-449-4965 FAX: 302-449-6848

Internet Address: www.issglobal.org

Servicios: Provee educación por pares sobre VIH/SIDA; ETS y embarazo en adolescentes a jóvenes de 10 a 18 años. El programa se realiza en escuelas medias y secundarias en Delaware comenzando por el 6to grado. Centra sus esfuerzos en educación, conocimiento y prevención. También provee talleres sobre la vida sana, la salud mental y el abuso de sustancias. Educa y aumenta la conciencia sobre las disparidades de salud en la industria y, lo que es más importante, en la comunidad. Se utilizan enfoques/estrategias innovadoras para crear un cambio sostenible.

Jewish Family Services-The Relationship Center

288 East Main Street, Newark, DE 19711

Phone: 302-478-9411 FAX: 302-286-1403

Internet Address: www.jfsdelaware.org

Servicios: Orientación en salud mental. Haga el favor de llamar para pedir hora. Seguros y tarifas

Area de servicio: New Castle

con escala móvil.

Kingswood Community Center

2300 Bowers Street, Wilmington, DE 19802

Phone: 302-764-9022 FAX: 302-762-7975

Internet Address: www.kgwcc.org

Servicios: Asistencia financiera, guardería infantil, ropero de ropas, servicios de comida, asistencia pre-funeraria, programa GED. Horario administrativo lunes a viernes de 9 am a 5:30 pm; horario de quardería infantil 6:30 am to 5:30 pm. Los servicios son gratuitos; se aceptan donaciones.

Latin American Community Center

403 N. Van Buren Street, Wilmington, DE 19805

Phone: 302-655-7338 FAX: 302-655-7334

Internet Address: www.thelatincenter.org

Servicios: Difusión, educación, manejo de casos (no específico para VIH), test Uni-Gold gratuito confidencial de VIH, educación para la prevención, orientación sobre el abuso de sustancias, asistencia en crisis, capacitación de educadores de la salud comunitarios, asistencia de alquiler limitada, servicios legales (relacionados con la violencia familiar), orientación en violencia familiar, orientación en salud mental, terapia familiar y matrimonial para adultos y niños, grupos de apoyo de capacitación de padres, abogacía para víctimas del crimen, grupo de orientación de pares sobre amamantamiento, programas para jóvenes antes y después de la escuela, programas de desarrollo temprano para niños de 1-5 años, grupo de apoyo para la abogacía de los mayores, inglés como segundo idioma, cursos de cívica/ciudadanía estadounidense, cursos de computación, desarrollo de la fuerza laboral, programa de disminución del plomo.

Lutheran Community Services

1304 North Rodney Street, Wilmington, DE 19806

Phone: 302-654-8886 FAX: 302-654-7460

Internet Address: www.ksde.org

Servicios: Asistencia financiera (préstamos y subsidios sin intereses) para alquiler atrasado, hipoteca atrasada y depósito de seguridad, pequeño programa de reparaciones del hogar para los ancianos, programa para dejar de fumar, despensa de comida (se necesita referencia). Provee servicios a familias de bajos ingresos.

Mary Mother of Hope House I - Ministry of Caring

1103 West 8th Street, Wilmington, DE 19806

Phone: 302-652-8532 FAX: 302-594-0475

Refugios de emergencia/viviendas de transición (30 días) para mujeres solteras.

Mary Mother of Hope House II - Ministry of Caring

Area de servicio: New Castle

Area de servicio: New Castle

121 North Jackson Street, Wilmington, DE 19805

Phone: 302-652-1935 FAX: 302-594-9496

Refugios de emergencia/viviendas de transición (30 días) para mujeres con niños.

Mary Mother of Hope House III - Ministry of Caring

Area de servicio: New Castle

515 North Broom Street, Wilmington, DE 19805

Phone: 302-652-0970

Refugios de emergencia/viviendas de transición (30 días) para mujeres con niños.

Massage Center of Delaware

Area de servicio: New Castle

222 Philadelphia Pike, Wilmington, DE 19809

Phone: 302-761-9795 FAX: 302-761-9795

Masoterapia, masaje de cuerpo completo, masaje en silla, masaje de pies y manos.

Ministry of Caring (Emmanuel Dining Room)

Area de servicio: New Castle

121 North Jackson Street, Wilmington, DE 19805

Phone: 302-652-3228 FAX: 302-652-2576

Servicios: Servicios de comida para los que tienen hambre, servicios de emergencia de comida, capacitación para el trabajo. Desayuno: Lunes a viernes de 7:30 am a 8:30 am. Almuerzo: 12 del mediodía a 1pm, 7 días por semana. Horario de oficina: Lunes a viernes de 6:30 am a 4 pm. No se cobra por programas/servicios. Sitios adicionales en New Castle County: 226 Walnut St., Wilmington, 302-652-2577 y 500 Rogers Rd., New Castle, 302-577-2951.

Ministry of Caring (House of Joseph II)

Area de servicio: New Castle

9 West 18th Street, Wilmington, DE 19802

Phone: 302-594-9473 FAX: 302-594-9494

Internet Address: www.ministryofcaring.org

Servicios: Manejo de casos, viviendas de largo plazo, servicios de comida, transporte. Acceso a los servicios de Ryan White y al Programa de Asistencia de Viviendas de Delaware (Delaware Housing Assistance Program, DHAP). Hogar grupal para hombres y mujeres diagnosticados con estados avanzados de SIDA. Deben tener un recuento sanguíneo de CD4 de menos de 200 o haber tenido una o más infecciones oportunistas y no tener otras alternativas de vivienda.

Ministry of Caring (Samaritan Outreach)

1410 North Claymont Street, Wilmington, DE 19802

Phone: 302-594-9476 FAX: 302-594-9478

Internet Address: www.ministryofcaring.com

Servicios: Abogacía, manejo de casos (no específico para VIH), ropero de ropas, asistencia financiera cuando esté disponible, servicios de comida, orientación y test de VIH en el lugar, difusión, baños. Referencias para refugios de emergencia y viviendas de transición, servicios legales, atención odontológica, orientación en salud mental, orientación en abuso de sustancias. Población objetivo: personas sin hogar y de bajo nivel socio-económico. Compromiso con la atención de las necesidades de las personas sin hogar y con bajos ingresos. No se cobra por los servicios. Lunes, miércoles, jueves de 8 am a 4 pm; martes y viernes de 8 am a 11 am.

Area de servicio: New Castle

Area de servicio: New Castle

Area de servicio: Statewide

Area de servicio: Statewide

Area de servicio: New Castle

Mother Teresa House

829 North Church Street, Wilmington, DE 19801

Phone: 302-428-3652 FAX: 302-428-3655

Servicios: Hogar grupal para hombres y mujeres diagnosticados con estados avanzados de SIDA/

VIH.

National Dating Abuse Helpline

Phone: 866-331-9474

Internet Address: www.loveisrespect.org

Servicios: Asistencia sobre el abuso en citas. Puede encontrar información adicional en loveisrespect.org. Llame a la línea gratuita 24 horas/día. Abogados contestan las llamadas. Chat y mensajes

instantáneos en loveisrespect.org entre las 4 pm y las 2 am hora central (central time).

National Domestic Violence Hotline

Phone: 800-799-7233 FAX: 512-453-8541

Internet Address: www.ndvh.org

Servicios: Asistencia en crisis, orientación en salud mental, referencias para refugios, programa de acogida para las mascotas de familias con violencia familiar. Población objetivo: víctimas de la violencia familiar y sus familias. Educación para la planificación de la seguridad y habilidades para ser padres. Línea de emergencia disponible 24 horas/día. Servicio atendido por Child, Inc. No se cobra por los programas. Se ofrecen múltiples idiomas.

New Perspectives, Inc.

2055 Limestone Road, Suite 109, Wilmington, DE 19808

Phone: 302-489-0220 FAX: 302-489-0223

Internet Address: www.newperspectivesinc.com

Servicios: Orientación en salud mental. Población objetivo: general. Acepta la mayoría de los segu-

ros. Con turno solamente. Lunes a viernes de 8:30 am a 4:30 pm.

Newark Housing Authority

313 East Main Street, Newark, DE 19711

Phone: 302-366-0826 FAX: 302-366-8212

Servicios: Ayuda para la vivienda.

Northeast Treatment Centers, Inc.

499 North Fifth Street, Philadelphia, DE 19123

Phone: 215-451-7000 FAX: 215-451-7122

Internet Address: www.net-centers.org

Services: HIV/STD /Hep-C testing and referral services. Substance abuse counseling, mental health counseling, transitional housing. Provides a full range of outpatient continuing care/aftercare treatment services for adults with substance, dependence and mental health problem, including outpatient detoxification and family counseling.

Hours: Call PA phone # or, in Delaware, Kirkwood Detoxification Center (302-691-0140) and/or Community Plaza Counseling Center (302-325-6500).

Service Categories: Counseling, HIV/STD Counseling & Testing, Housing, Prevention Education, Supportive Services

Northeast Treatment Centers, Inc.

3315 Kirkwood Highway, Wilmington, DE 19809

Phone: 302.691.0140 FAX: 302.995.6225

Internet Address: www.net-centers.org

Services: HIV/STD /Hep-C testing and referral services. Substance abuse counseling, mental health counseling, transitional housing. Provides a full range of outpatient continuing care/aftercare treatment services for adults with substance, dependence and mental health problem, including outpatient detoxification and family counseling.

Hours: Call PA phone # or, in Delaware, Kirkwood Detoxification Center (302-691-0140) and/or Community Plaza Counseling Center (302-325-6500).

Service Categories: Counseling, HIV/STD Counseling & Testing, Housing, Prevention Education, Supportive Services

NSAFE/Brandywine Counseling

2713 Lancaster Avenue, Wilmington, DE 19805

Phone: 302-656-2348 FAX: 302-656-0746

Servicios: Orientación sobre el abuso de drogas, manejo de casos de VIH/SIDA, manejo de casos de mujeres embarazadas, servicios de comida, educación para la prevención, orientación y test de VIH anónimos, centro de tratamiento para consumo de alcohol y drogas, alojamiento temporario, servicios de red de seguridad, programa de intercambio de agujas. Agencias adicionales en New Castle County: 2713 1/2 Lancaster Ave., Wilmington (302-655-9880); 24 Brookhill Dr., Newark (302-454-3020); 2814 W. 2nd St., Wilmington (302-472-0381); 500 Duncan Rd., Suite 144, Claymont (302-225-8008).

Area de servicio: New Castle

Area de servicio: New Castle

Area de servicio: New Castle

Nutritionally Speaking

665 Churchman's Road Newark, DE 19702 Phone: 877-236-2840

FAX: 302-678-4944

Servicios: Orientación nutricional, especializada en diabetes, trastornos de la alimentación, trastornos gastrointestinales, síndrome de falta de desarrollo, orientación uno-a-uno, presentaciones grupales. Robin Hayes, MS, RD, CDE, CDN. Con turno solamente. Agencias en los tres condados de: Newark, Dover, Georgetown.

Open Door, Inc. (Claymont)

3301 Green Street, Claymont, DE 19703

Phone: 302-798-9555 FAX: 302-798-9550

Servicios: Orientación sobre abuso de sustancias; serie educativa semanal sobre todos los aspectos

del abuso de sustancias. Llame para conocer los horarios de atención.

Open Door, Inc. (Newark)

254 E. Main Street, Newark, DE 19711

Phone: 302-731-1504 FAX: 302-731-2720

Servicios: Orientación sobre abuso de sustancias; serie educativa semanal sobre todos los aspectos

del abuso de sustancias. Llame para conocer los horarios de atención.

Peak Physique Therapeutic Massage

22 Salem Church Rd., Newark, DE 19713

Phone: 302-738-8638 Servicios: Masoterapia.

Peoples Settlement Association

408 East 8th Street, Wilmington, DE 19801

Phone: 302-658-4133 FAX: 302-658-7406

Internet Address: www.psassociation.org

Servicios: Organización comunitaria con servicios completos con guardería para niños en el lugar, programa para cuidados después de la escuela, centro para la tercera edad, programas para familias de los niños en la guardería, ropero de ropas, orientación sobre el abuso de sustancias, orientación familiar y referencias. Cuando hay fondos disponibles, servicios de comida, viviendas de transición, vales para moteles, asistencia financiera y asistencia en crisis. Para asistencia adicional, ver www.urbanhelp.org. Las tarifas son variables; se acepta Medicaid para algunos programas. Lunes a viernes, con diferentes horarios para diferentes programas.

Area de servicio: New Castle

PFLAG - Northern Delaware

P.O. Box 26049, Wilmington, DE 19899

Phone: 302-654-2995 FAX: 302-652-2188

Internet Address: www.pflagwilmde.org

Servicios: Grupos de apoyo, educación, abogacía. Padres, familias y amigos de homosexuales.

Pierre Toussant Dental Office

830 N. Spruce Street, Wilmington, DE 19801

Phone: 302-652-8947

Servicios: dentales. Derivación requerida

Planned Parenthood of Delaware (Newark)

140 E. Delaware Avenue, Newark, DE 19711

Phone: 302-731-7801 FAX: 302-731-7805

Internet Address: www.ppdel.org

Servicios: Clínica/hospital, servicios reproductivos, pruebas de cáncer cervical y de mamas, control de la natalidad, investigación y tratamiento de enfermedades de transmisión sexual, orientación y test de VIH en el lugar, educación sobre abstinencia, educación comunitaria no VIH, talleres y grupos para el desarrollo de habilidades para relaciones sexuales más seguras, educación en escuelas, programas con VIH como objetivo para los que están en tratamiento por alcohol/drogas, sitios de entrega de profilácticos, entrega de material para lectura. Población objetivo: población general, mujeres embarazadas, mujeres y adultos jóvenes de 13 a 24 años. Todos los servicios son confidenciales. Se aceptan Medicaid y seguros privados. También se usa una escala de tarifas basada en una escala móvil. Llame gratis al 1-800-230-PLAN para centros, servicios y horarios, incluso horarios nocturnos en los centros médicos.

Planned Parenthood of Delaware (Wilmington)

625 Shipley Street Wilmington, DE 19801 Phone: 302-655-7296 FAX: 302-655-1907

Internet Address: www.ppdel.org

Servicios: Clínica/hospital, servicios reproductivos, pruebas de cáncer cervical y de mamas, servicios de aborto, control de la natalidad, investigación y tratamiento de enfermedades de transmisión sexual, orientación y test de VIH en el lugar, educación sobre abstinencia, educación comunitaria no VIH, talleres y grupos para el desarrollo de habilidades para relaciones sexuales más seguras, educación en escuelas, programas con VIH como objetivo para los que están en tratamiento por alcohol/drogas, sitios de entrega de profilácticos, entrega de material para lectura. Población objetivo: población general, mujeres embarazadas, mujeres y adultos jóvenes de 13 a 24 años. Todos los servicios son confidenciales. Se aceptan Medicaid y seguros privados. También se usa una escala de tarifas basada en una escala móvil. Llame gratis al 1-800-230-PLAN para centros, servicios y horarios, incluso horarios nocturnos en los centros médicos.

Area de servicio: New Castle

Area de servicio: New Castle

Area de servicio: Statewide

Reinhardt, John F., MD

4745 Ogletown-Stanton Road

Newark, DE 19713 Phone: 302-731-0800 FAX: 302-731-7888

Servicios: Especialista en enfermedades infecciosas. Práctica limitada a enfermedades infecciosas.

Area de servicio: New Castle

Area de servicio: New Castle

Area de servicio: New Castle

Samaritan Outreach

1410 N. Claymont Street Wilmington, DE 19802 Phone: 302-594-9476

Internet Address: www.ministryofcaring.org

Servicios: Abogacía, manejo de casos (no específico para VIH), ropero de ropas, asistencia financiera cuando esté disponible, servicios de comida, orientación y test de VIH en el lugar, difusión, baños. Referencias para refugios de emergencia y viviendas de transición, servicios legales, atención odontológica, orientación en salud mental, orientación en abuso de sustancias. Población objetivo: personas sin hogar y de bajo nivel socio-económico. Compromiso con la atención de las necesidades de las personas sin hogar y con bajos ingresos. No se cobra por los servicios. Lunes, miércoles, jueves de 8 am a 4 pm; martes y viernes de 8 am a 11 am.

SOAR-Newark (Survivors of Abuse in Recovery, Inc.)

523 Old Capitol Trail, Newark, DE 19711

Phone: 302-655-3953 FAX: 302-655-1149

Internet Address: www.soarinc.com

Servicios: Orientación individual y grupal para sobrevivientes del abuso sexual, terapia de juego para

niños, terapia grupal para adolescentes, terapia familiar.

SOAR-Wilmington (Survivors of Abuse in Recovery, Inc.) Area de servicio: New Castle

405 Foulk Road, Wilmington, DE 19803

Phone: 302-655-3953 FAX: 302-655-1149

Internet Address: www.soarinc.com

Servicios: Orientación individual y grupal para sobrevivientes del abuso sexual, terapia de juego para

niños, terapia grupal para adolescentes, terapia familiar.

SODAT-Delaware, Inc.

Area de servicio: New Castle

625 North Orange Street, Wilmington, DE 19801

Phone: 302-656-4044 FAX: 302-656-3439

Servicios: Manejo de casos (no específico para VIH), referencias para tratamiento para niveles superiores de abuso de sustancias. Tratamiento ambulatorio para adultos y adolescentes en el lugar. Evaluación y referencias para infractores que manejan bajo la influencia del alcohol (DUI). Población objetivo: población adulta general y adolescentes de 12 a 18 años. Se aceptan Medicaid y seguros de salud privados. Lunes a jueves de 10 am a 8 pm; viernes de 8 am a 4:30 pm.

Area de servicio: New Castle

St. Clare Medical Outreach

7th and Clayton Streets, Wilmington, DE 19805

Phone: 302-575-8218

Servicios: Educación para la abstinencia, educación comunitaria no específica para VIH, investigación y tratamiento de enfermedades de transmisión sexual, difusión en las calles, referencias para orientación y test de VIH. Población objetivo: personas sin hogar, individuos sin seguro. Lunes y martes de 8 am a 4 pm.; jueves de 9:30 am a 4 pm; viernes de 7:30 am a 1 pm.

St. Francis Hospital Family Practice

701 N. Clayton Street, Wilmington, DE 19805

Phone: 302-575-8040 FAX: 302-575-8005

Servicios: Clínica/consultorio familiar.

STEHM, Short-Term Emergency Housing Ministry, Inc. Area de servicio: New Castle

833 North Market Street, Wilmington, DE 19801

Phone: 302-429-0580

Servicios: Ayuda para la vivienda

Sunday Breakfast Mission Area de servicio: New Castle

110 N. Poplar Street, Wilmington, DE 19801

Phone: 302-652-8314 FAX: 302-777-5503

Internet Address: www.sundaybreakfastmission.org

Servicios: Refugio para 165 hombres sin hogar; programa de discípulos de largo plazo; comidas comunitarias para más de 200 hombres, mujeres y niños. Cajas de alimentos, ropa y muebles gratis,

centro educativo para carreras, tienda de segunda mano y donación de vehículos.

Supporting Kidds

1213 Old Lancaster Pike, Hockessin, DE 19707

Phone: 302-235-5544 FAX: 302-235-2672

Internet Address: www.supportingkidds.org

Servicios: Supporting Kidds, The Center for Grieving Children and their Families, el centro para los niños y sus familias en momentos de duelo brinda servicios en todo Delaware y gran parte de la región circundante, cuando los niños y los adolescentes se enfrentan a pérdidas inesperadas. Supporting Kidds ofrece una amplia gama de programas y servicios, tales como evaluación y asesoramiento, consultas únicas para familias en duelo o familias que enfrentan una enfermedad grave y para los profesionales que trabajan con ellas, grupos de apoyo, servicios de extensión en las escuelas afectadas por enfermedad o muerte, y programas educativos relacionados con hacer frente a enfermedades o pérdidas en la comunidad. Horario de atención general de 9.00 a 2.00 hs. de lunes a viernes. Los servicios de asesoramiento y consultas son por cita. Los grupos de apoyo para el duelo se reúnen dos veces al año, el miércoles por la tarde en la primavera y el otoño.

The Massage Center

222 Philadelphia Pike, Wilmington, DE 19803

Phone: 302-761-9095 Servicios: Masoterapia.

35

Trinity Episcopal Parish

1108 North Adams Street Wilmington, DE 19801 Phone: 302-652-8605 FAX: 302-652-8611

Internet Address: www.trinity-episcopal-parish.com

Servicios: Educación para la prevención. El ministerio TRIAD brinda servicios a los que son dependi-

Area de servicio: New Castle

entes de sustancias químicas y a los que están afectados por adicciones químicas.

Tri-State Health, Inc.

266 South College Avenue Newark, DE 19711

Phone: 302-368-2563 FAX: 302-368-3445

Servicios: Medicina interna y enfermedades infecciosas.

Victory Christian Fellowship

100 Wilton Boulevard New Castle, DE 19720 Phone: 302-324-5400 FAX: 302-324-5444

Servicios: Grupos de apoyo, orientación y test de VIH, servicios de comida. También hay servicios de comida disponibles por referencias: bendiciones, vendajes y más. Grupos de apoyo para personas infectadas y afectadas por VIH/SIDA se reúnen cada 2do y 4to martes del mes en la iglesia a las 7 pm. Para más información sobre los servicios de comida, llame al 324-5400.

Volunteers for Adolescent Pregnancy Prevention

611 West 18th Street Wilmington, DE 19802 Phone: 302-658-3331 FAX: 302-658-9306

Servicios: orientación en salud mental individual y grupal, investigación y tratamiento de enfermedades transmitidas por el sexo, atención médica general (exámenes para PAP, exámenes pélvicos), talleres, orientación y test de VIH, anticonceptivos para jóvenes de hasta 19 años. Población objetivo: Adultos jóvenes hasta los 19 años. Oficina: Lunes a viernes de 9 am a 4 pm. Clínica: Miércoles de 5:30 pm a 8 pm. Llame para pedir turno. Tarifas: \$5/año.

West End Neighborhood House

710 North Lincoln Street Wilmington, DE 19805 Phone: 302-658-4171 FAX: 302-888-5314

Internet Address: www.westendnh.org

Servicios: Asistencia en crisis, orientación nutricional, centro de recursos, grupos de apoyo. Manejo de casos, orientación y test de VIH. Educación para la prevención de VIH/SIDA incorporado a programas juveniles. 9 am a 4 pm. No se cobra por los programas.

Area de servicio: New Castle

Area de servicio: New Castle

Area de servicio: New Castle

Westside Family Healthcare - 4th Street Medical Office

1802 West 4th Street Wilmington, DE 19805 Phone: 302-655-5822 FAX: 302-655-3541

Internet Address: www.westsidehealth.org

Servicios: Atención médica familiar; servicios de salud para mujeres: Asistencia durante el embarazo y atención para la maternidad, planificación familiar y atención ginecológica; manejo de la enfermedad y educación para la prevención. cáncer, diabetes, enfermedad cardiovascular; servicios de salud para adolescentes a través de ARC; atención odontológica; orientación en salud mental; atención de podología, medicamentos de bajo costo, atención bilingüe y traducción. Westside Family Healthcare es un centro de salud comunitario con dos centros en Wilmington y un centro en Newark, Delaware (302-455-0900), que sirve a la comunidad desde 1988. Se aceptan seguros privados, Medicaid, y Medicare, también se ofrecen tarifas de escala móvil (pagos en base al nivel de ingresos) a individuos que reunen los requisitos.

Westside Family Healthcare - Bear Medical Office

404 Fox Hunt Drive, Fox Run Shopping Ctr

Bear, DE 19701

Phone: 302-836-2864

Internet Address: www.westsidehealth.org

Servicios: Atención médica familiar; servicios de salud para mujeres: Asistencia durante el embarazo y atención para la maternidad, planificación familiar y atención ginecológica; manejo de la enfermedad y educación para la prevención. cáncer, diabetes, enfermedad cardiovascular; servicios de salud para adolescentes a través de ARC; atención odontológica; orientación en salud mental; atención de podología, medicamentos de bajo costo, atención bilingüe y traducción. Westside Family Healthcare es un centro de salud comunitario con dos centros en Wilmington y un centro en Newark, Delaware (302-455-0900), que sirve a la comunidad desde 1988. Se aceptan seguros privados, Medicaid, y Medicare, también se ofrecen tarifas de escala móvil (pagos en base al nivel de ingresos) a individuos que reunen los requisitos.

Westside Family Healthcare - Middletown Medical Office

306 E. Main Street Middletown, DE 19709 Phone: 302-378-4489

Internet Address: www.westsidehealth.org

Servicios: Atención médica familiar; servicios de salud para mujeres: Asistencia durante el embarazo y atención para la maternidad, planificación familiar y atención ginecológica; manejo de la enfermedad y educación para la prevención. cáncer, diabetes, enfermedad cardiovascular; servicios de salud para adolescentes a través de ARC; atención odontológica; orientación en salud mental; atención de podología, medicamentos de bajo costo, atención bilingüe y traducción. Westside Family Healthcare es un centro de salud comunitario con dos centros en Wilmington y un centro en Newark, Delaware (302-455-0900), que sirve a la comunidad desde 1988. Se aceptan seguros privados, Medicaid, y Medicare, también se ofrecen tarifas de escala móvil (pagos en base al nivel de ingresos) a individuos que reunen los requisitos.

Westside Family Healthcare - Newark Medical Office

27 Marrows Road Newark, DE 19713 Phone: 302-455-0900

Internet Address: www.westsidehealth.org

Servicios: Atención médica familiar; servicios de salud para mujeres: Asistencia durante el embarazo y atención para la maternidad, planificación familiar y atención ginecológica; manejo de la enfermedad y educación para la prevención. cáncer, diabetes, enfermedad cardiovascular; servicios de salud para adolescentes a través de ARC; atención odontológica; orientación en salud mental; atención de podología, medicamentos de bajo costo, atención bilingüe y traducción. Westside Family Healthcare es un centro de salud comunitario con dos centros en Wilmington y un centro en Newark, Delaware (302-455-0900), que sirve a la comunidad desde 1988. Se aceptan seguros privados, Medicaid, y Medicare, también se ofrecen tarifas de escala móvil (pagos en base al nivel de ingresos) a individuos que reunen los requisitos.

Area de servicio: New Castle

Area de servicio: New Castle

Westside Family Healthcare - Northeast Medical Office Area de servicio: New Castle

908-B East 16th Street Wilmington, DE 19802 Phone: 302-575-1414

Internet Address: www.westsidehealth.org

Servicios: Atención médica familiar; servicios de salud para mujeres: Asistencia durante el embarazo y atención para la maternidad, planificación familiar y atención ginecológica; manejo de la enfermedad y educación para la prevención. cáncer, diabetes, enfermedad cardiovascular; servicios de salud para adolescentes a través de ARC; atención odontológica; orientación en salud mental; atención de podología, medicamentos de bajo costo, atención bilingüe y traducción.

William Hicks Anderson Community Center

501 N. Madison Street Wilmington, DE 19801 Phone: 302-571-4266 FAX: 302-571-4086

Servicios: Entrega de material de lectura, se provee espacio para ser utilizado por grupos de la co-

munidad/externos. Población objetivo: comunidad local.

YMCA of Delaware - Central Branch Supportive Housing Program Area de servicio: New Castle

501 West 11th Street Wilmington, DE 19801 Phone: 302-571-6950 FAX: 302-571-6985

Internet Address: www.ymcade.org

Servicios: Vivienda con habitaciones individuales para hombres, manejo de casos limitados para residentes (no VIH específico), guardería infantil, instalaciones para ejercicio, piscina de natación, programas de salud y buen estado físico. Capacitación limitada para el trabajo (talleres), orientación en salud mental (talleres), orientación nutricional, orientación para abuso de sustancias (talleres), y educación para la prevención (talleres). Población objetivo: personas sin hogar, individuos de bajo nivel socio-económico, población general. Ver horarios en el sitio en Internet.

Kent County Proveedores, A-Z

ARC/Children & Families First (Dover)

91 Wolf Creek Boulevard

Dover, DE 19901 Phone: 800-924-6977 FAX: 855-973-8177

Internet Address: www.cffde.org

Servicios: Orientación, test de embarazo, control de la natalidad, investigación y tratamiento para enfermedades transmitidas por el sexo, test de VIH y educación. Línea de teléfono gratuita. 1-800-220-3092. Los servicios son gratuitos y están disponibles hasta los 20 años de edad.

Bayhealth Medical Center

640 South State Street

Dover, DE 19901 Phone: 302-674-4700

Servicios: servicios educativos sobre sexo seguro/protección; los recursos sobre dónde hacerse

pruebas; ayuda para enfrentar VIH.

Catholic Charities-Dover

2099 S. DuPont Hwy. Dover, DE 19901 Phone: 302-674-1600

Internet Address: www.cdow.org/charities.html

Servicios: Población objetivo: personas necesitadas. Servicios: servicios residenciales para niños, orientación durante el embarazo y servicios de alojamiento durante el embarazo, servicios de adopción, orientación para la salud mental, grupos de manejo de la ira y la violencia doméstica (infractor), asistencia en emergencias, asistencia de energía (DEAP), vestimenta y tiendas de segunda mano. No se dispone de todos los servicios en todas las agencias. Lunes a viernes de 8:30 am a 4 pm. Las tarifas dependen de los servicios y de los ingresos. Otras agencias en Dover (302-674-1600); Georgetown (302-856-9578).

Center for Human Development

148 South Bradford Street

Dover, DE 19904 Phone: 302-736-1820 FAX: 302-736-5016

Servicios: Orientación en salud mental, orientación matrimonial, programas de asistencia de

empleados.

Christiana Care - HIV Community Program (Kent)

315 North Carter Road Smyrna, DE 19977 Phone: 302-739-5610 FAX: 302-856-5879

Servicios: Atención médica y asistencia social para VIH. Referencias para manejo de casos,

salud mental, orientación, recursos médicos.

Service Area: Kent

Christiana Care HIV Community Program (Kent Wellness Clinic)

100 Sunnyside Road, DHCI/Prickett 2 South

Smyrna, DE 19977 Phone: 302-653-1900 FAX: 302-653-1901

Internet Address: www.christianacare.org

Servicios: Atención médica y asistencia social para VIH. Referencias para manejo de casos, salud mental, orientación, recursos médicos. Service Categories: Case management, HIV/STD Counseling

Service Area: Kent

Service Area: Kent

Service Area: Statewide

Service Area: Kent

& Testing, Information, Medical Resources, Prevention education

Community Legal Aid Society, Inc. (Dover)

840 Walker Road Dover, DE 19904 Phone: 302-674-8500 FAX: 302-674-8145

Internet Address: www.declasi.org

Servicios: Servicios legales, leyes sobre ancianos, leyes sobre la pobreza, leyes sobre discapacidades. CLASI provee servicios legales en asuntos civiles (no criminales) solamente. Estos servicios incluyen abogacía, orientación y consultoría, representación en audiencias administrativas y en los tribunales, programas de educación legal comunitarios. Tiene como objetivo servir a los clientes de bajos ingresos que cumplen con los requisitos necesarios. Lunes a viernes de 9 am a 5 pm. No se cobra por los servicios.

Delaware Commission for Women

820 North French Street, Suite 201

Wilmington, DE 19801 Phone: 302-577-5287 FAX: 302-577-7113

Internet Address: www.delawareworks.com

Servicios: Servicios de referencia, seminarios sobre divorcio. Población objetivo: general.

Delaware Department of Corrections

245 McKee Road Dover, DE 19904 Phone: 302-739-5601 FAX: 302-739-8219 Internet Address:

Servicios: Educación para la prevención. Población objetivo: personas encarceladas.

Service Area: Kent

Service Area: Kent

Delaware Department of Education

401 Federal Street, Suite 2

Dover, DE 19901 Phone: 302-735-4180 FAX: 302-739-3744

Internet Address: See webpage in "Services" below.

Servicios: El Departamento de Educación (DOE) ayuda a las escuelas en el desarrollo e implementación de programas de educación para la prevención de HIV dentro del contexto de un programa completo de salud. Se encuentran disponibles políticas, programas y capacitación para maestros desde el jardín infantil hasta incluso el grado 12. El DOE también provee capacitación para el personal que trabaja con jóvenes en centros comunitarios o escuelas alternativas. El DOE realiza una Encuesta de Comportamiento Riesgoso en Jóvenes en estudiantes de escuelas secundarias para determinar comportamiento riesgoso, además de la Encuesta de Perfiles de Salud en Escuelas para determinar hasta que punto se lleva a cabo educación para la prevención de VIH y educación para la salud en escuelas públicas en los grados 7 a 12. Anualmente se actualiza un Plan Estratégico para VIH y los jóvenes. 8am a 4:30 pm.

Delaware Division of Public Health - Administration

540 S. DuPont Highway, Suite 12

Dover, DE 19901 Phone: 302-744-1050 FAX: 302-739-2549

Internet Address: www.dhss.delaware.gov/dhss/dph/index.html

Servicios: Referencias para inmunizaciones en adultos, vigilancia del desarrollo en niños, salud en niños, servicios odontológicos, servicios de campo de salud ambiental, salud reproductiva/planificación familiar, educación para la salud, exámenes oculares, orientación y test de VIH, manejo de casos de VIH, asistencia social médica, orientación nutricional, enfermería en salud pública, investigación y tratamiento de enfermedades de transmisión sexual, investigación y tratamiento de tuberculosis, servicios de comida, educación nutricional para las mujeres embarazadas y en lactancia, bebés y niños que cumplan con los requisitos. Esta es la oficina administrativa. Agencias de servicios estatales ubicadas en todo Delaware. Ver más información en los listados individuales.

Delaware Division of Public Health - Adult Viral Hepatitis Prevention Program Service Area: Kent

540 South DuPont Highway, Suite 12

Dover, DE 19901 Phone: 302-744-1052 FAX: 302-739-2549

Servicios: Provee información sobre la hepatitis viral en adultos, educación y conocimientos técnicos para el manejo y la coordinación de las actividades dirigidas a prevenir las infecciones virales hepáticas. Especial atención a la integración de los servicios de prevención de hepatitis viral en entornos de atención de la salud y programas de salud pública que brindan servicios a adultos en riesgo de contraer hepatitis viral. Lunes a viernes de 8 am a 4:30 pm.

Delaware Division of Public Health (Williams State Service Center) Service Area: Kent

805 River Road Dover, DE 19901 Phone: 302-857-5000

Servicios: Clínicas de la Division de Salud Pública (DPH), manejo de casos de VIH, orientación y test de VIH en el lugar, cupones para alimento, Medicaid, GA, TANF, y un gran rango de otros servicios sociales y relacionados con la salud. Lunes, martes, jueves, viernes de 7:30 am a 5 pm; algunos miércoles de 7:30 am a 7 pm, para un programa nocturno especial. Varían los días y horas de servicios de las agencias para el test anónimo y confidencial. Para más información sobre servicios de VIH/SIDA, contáctese con DPH (302-857-5100) o la línea de emergencia para SIDA Delaware (800-422-0429).

Service Area: Statewide

Service Area: Statewide

Service Area: Kent

Delaware HIV Consortium

100 West 10th Street, Suite 415

Wilmington, DE 19801 Phone: 302-654-5471 FAX: 302-654-5472

Internet Address: www.delawarehiv.org

Servicios: Educación, acceso a los servicios de Ryan White, viviendas, apoyo y planificación de los servicios de prevención y tratamiento, asistencia con alquileres, Defensores Red Ribbon (Red Ribbon Advocates), guía de recursos en línea, registro de capacitación, supervisión del proyecto NAMES (NAMES Project) (AIDS Memorial Quilt), asistencia financiera, centro de información sobre VIH/SIDA. El consorcio VIH Delaware (Delaware HIV Consortium) es una organización sin fines de lucro que trabaja para asegurar que los pobladores de Delaware reciban servicios y educación para VIH/SIDA de la más alta calidad.

Delaware Prevention Network

19 Lambson Lane New Castle, DE 19720 Phone: 302-656-8513

Servicios: Deportes, colonias de vacaciones y actividades recreativas para jóvenes, grupos de apoyo, talleres y actividades recreativas para familias, Consejo de Asesoramiento Comunitario (Community Advisory Board) y educación para la prevención del abuso de sustancias. Población objetivo: general, familias, jóvenes de 8 a 15 años. Programas de prevención de abuso de tabaco, alcohol y drogas (ATOD) y de embarazo en adolescentes. Agencias en todo el condado New Castle (New Castle County). Agencias en los condados Kent y Sussex: Dover, 302-736-7050; Georgetown, 302-856-6891; Smyrna, 302-653-7875.

Delaware State University, Student Services

1200 North DuPont Highway

Dover, DE 19901 Phone: 302-857-6393 FAX: 302-857-7676

Internet Address: www.desu.edu

Servicios: Educación para la prevención de VIH y orientación en salud mental. Población objetivo: estudiantes universitarios. No se cobra por los servicios.

Department of Education

PO Box 1402 Dover, DE 19903 Phone: 302-739-4885 FAX: 302-739-3744 Internet Address: Servicios: Educación

Griswold Home Care - Kent and Sussex Counties

109 Market Street Lewes, DE, DE 19958 Phone: 302-644-6990 FAX: 302-644-6847

Internet Address: www.gscdelaware.com

Servicios: Atención personal de apoyo, incluso bañarse y vestirse, atención de la continencia, ambulación y transferencias y recordatorios de toma de medicamentos. Comunidad internacional de aten-

ción en el hogar.

John Wesley AME Community Center

217 West Division Street

Dover, DE 19904 Phone: 302-734-5517 FAX: 302-734-5517

Servicios: Orientación y test rápido en el lugar de VIH/SIDA provisto por los condados Kent/Sussex; orientación; distribución de información educativa sobre VIH/SIDA y abuso de sustancias. 1er, 2do y 3er martes de cada mes de 12 del mediodía a 2 pm; domingo de 9:30 am a 11:30 am.

Kent/Sussex Counseling Services (Dover)

1241 College Park Drive

Dover, DE 19904 Phone: 302-735-7790 FAX: 302-735-3653

Internet Address: www.kscs.org

Servicios: Manejo de caso intensivo de VIH, orientación en el lugar sobre alcohol y drogas, referencias a los servicios necesarios, educación para la prevención, orientación en salud mental, información y referencias, difusión, orientación y test de VIH, entrega de servicios para pacientes externos, asistencia financiera y clínica de metadona. Acceso a los servicios de Ryan White y asistencia de viviendas.

Kent/Sussex County Counseling Services

1241 College Park Drive

Dover, DE 19904 Phone: 302-735-7796 FAX: 302-735-3651

Servicios: Manejo de caso intensivo de VIH, orientación en el lugar sobre alcohol y drogas, referencias a los servicios necesarios, educación para la prevención, orientación en salud mental, información y referencias, difusión, orientación y test de VIH, entrega de servicios para pacientes externos, asistencia financiera y clínica de metadona. Acceso a los servicios de Ryan White y asistencia de viviendas.

Service Area: Kent/Sussex

Service Area: Kent

Service Area: Kent

Service Area: Kent

Service Area: Kent

Law Office of Karen Y. Vicks, LLC

500 West Loockerman Street, Ste 102

Dover, DE 19904 Phone: 888-598-8890 FAX: 302-674-3700

Internet Address: www.vickslaw.com

Servicios: Representación legal en casos de seguridad social y veteranos con discapacidades. Consultas iniciales gratuitas. Lunes a viernes de 8:30 am a 5 pm. También disponibles para entrevistas orales sobre condiciones necesarias para obtener los beneficios de la seguridad social.

Service Area: Kent

Service Area: Kent

Service Area: Statewide

Service Area: Statewide

Service Area: Kent

LifeStyle Counseling

891 Townsend Blvd. Dover, DE 19901 Phone: 302-450-2975

Servicios: terapia individual y familiar, terapia para niños y adolescentes, temas de mediación y divorcio. VIH/SIDA, consejería, evaluaciones de salud mental/conductual y tratamiento, terapia/recuperación post-traumática, no-heterosexuales o LGBTQ y asesoramiento nutricional. De lunes a viernes de 8.00 a 4.00 hs.

National Dating Abuse Helpline

Phone: 866-331-9474

Internet Address: www.loveisrespect.org

Servicios: Asistencia sobre el abuso en citas. Puede encontrar información adicional en loveisrespect.org. Llame a la línea gratuita 24 horas/día. Abogados contestan las llamadas. Chat y mensajes instantáneos en loveisrespect.org entre las 4 pm y las 2 am hora central (central time).

National Domestic Violence Hotline

Phone: 800-799-7233

Internet Address: www.ndvh.org

Servicios: Asistencia en crisis, educación sobre violencia familiar, abuso de niños, agresión sexual, sistemas de intervención. Referencias a programas y refugios por violencia familiar, agencias de servicios sociales y servicios legales. Población objetivo: todos los que sufren violencia familiar. Línea de emergencia disponible 24 horas/día, 7 días/semana en todo Estados Unidos, Puerto Rico, Islas Vírgenes y Guam. Se ofrecen múltiples idiomas. No se cobra por los servicios. TDD: 800-787-3224. Administración: 512-453-8117.

Nutritionally Speaking

9 E. Lockerman St., Suite 315

Dover, DE 19901 Phone: 877-236-2840 FAX: 302-678-4944 Internet Address:

Servicios: Orientación nutricional, especializada en diabetes, trastornos de la alimentación, trastornos gastrointestinales, síndrome de falta de desarrollo, orientación uno-a-uno, presentaciones grupales. Robin Hayes, MS, RD, CDE, CDN. Con turno solamente. Agencias en los tres condados de: Newark, Dover, Georgetown.

Service Area: Kent

Service Area: Statewide

Service Area: Kent

Open Door, Inc. (Dover)

884B Walker Road Dover. DE 19904 Phone: 302-678-4911 FAX: 302-678-4948

Servicios: Orientación sobre abuso de sustancias; serie educativa semanal sobre todos los aspectos

del abuso de sustancias. Llame para conocer los horarios de atención.

Service Area: Kent. Sussex People's Place

1129 Airport Road Milford, DE 19963 Phone: 302-422-8058 FAX: 302-422-8050

Servicios: Organización comunitaria con servicios completos con guardería para niños en el lugar, programa para cuidados después de la escuela, centro para la tercera edad, programas para familias de los niños en la guardería, ropero de ropas, orientación sobre el abuso de sustancias, orientación familiar y referencias. Cuando hay fondos disponibles, servicios de comida, viviendas de transición, vales para moteles, asistencia financiera y asistencia en crisis. Para asistencia adicional, ver www. urbanhelp.org. Las tarifas son variables; se acepta Medicaid para algunos programas. Lunes a viernes, con diferentes horarios para diferentes programas.

Pierre Toussant Dental Office

830 N. Spruce Street Wilmington, DE 19801 Phone: 302-652-8947

Services: servicios dentales; derivación requerida.

Planned Parenthood of Delaware (Dover)

805 South Governors Avenue

Dover, DE 19901 Phone: 302-678-5200 FAX: 302-678-5277

Internet Address: www.ppdel.org

Servicios: Clínica/hospital, servicios reproductivos, pruebas de cáncer cervical y de mamas, servicios de aborto, control de la natalidad, investigación y tratamiento de enfermedades de transmisión sexual, orientación y test de VIH en el lugar, educación sobre abstinencia, educación comunitaria no VIH, talleres y grupos para el desarrollo de habilidades para relaciones sexuales más seguras, educación en escuelas, programas con VIH como objetivo para los que están en tratamiento por alcohol/drogas, sitios de entrega de profilácticos, entrega de material para lectura. Población objetivo: población general, mujeres y adultos jóvenes de 13 a 24 años. Todos los servicios son confidenciales. Se aceptan Medicaid y seguros privados. También se usa una escala de tarifas basada en una escala móvil. Llame gratis al 1-800-230-PLAN para centros, servicios y horarios, incluso horarios nocturnos en los centros médicos.

Shepherd Place, Inc.

1362 South Governors Avenue

Dover, DE 19904 Phone: 302-678-1909 FAX: 302-678-4935

Internet Address: www.shepherdplace.org

Servicios: Refugios de emergencia/viviendas de transición (30 días) para mujeres solas y familias, difusión y referencias, furgón de MATCH. Población objetivo: personas sin hogar, mujeres, familias.

Service Area: Kent

Service Area: Kent

Service Area: Kent

Service Area: Kent

24 horas/día, 7 días/semana. No se cobra por los programas.

SOAR-Dover (Survivors of Abuse in Recovery, Inc.)

840 Walker Rd. Dover, DE 19904 Phone: 302-422-3811

Internet Address: www.soarinc.com

Servicios: Orientación individual y grupal para sobrevivientes del abuso sexual, terapia de juego para

niños, terapia grupal para adolescentes, terapia familiar.

The Mind & Body Consortium

1151 Walker Road Dover, DE 19904 Phone: 302-674-2380 FAX: 302-674-1299

Internet Address: www.mindandbodyde.net

Servicios: Orientación en salud mental, psiquiatría, orientación sobre el abuso de sustancias, psicoterapia, terapia del juego, bioretroalimentación, grupos de apoyo. Población objetivo: general, personas con enfermedad mental. Lunes a jueves de 10 am a 8 pm; viernes de 8 a 6 pm; sábado de 9 am a 3 pm.

Westside Family Healthcare - Dover Medical Office

1020 Forrest Avenue Dover, DE 19904 Phone: 302-678-4622

Internet Address: www.westsidehealth.org

Servicios: Atención médica familiar; servicios de salud para mujeres: Asistencia durante el embarazo y atención para la maternidad, planificación familiar y atención ginecológica; manejo de la enfermedad y educación para la prevención. cáncer, diabetes, enfermedad cardiovascular; servicios de salud para adolescentes a través de ARC; atención odontológica; orientación en salud mental; atención de podología, medicamentos de bajo costo, atención bilingüe y traducción. Se aceptan seguros privados, Medicaid, y Medicare, también se ofrecen tarifas de escala móvil (pagos en base al nivel de ingresos) a individuos que reunen los requisitos.

Sussex County

Sussex County Proveedores, A-Z

A Better Chance for Our Children-Milford

621 N. Dupont Boulevard

Milford, DE 19963 Phone: 302-725-5008 FAX: 302-725-5164

Internet Address: www.abcfoc.org

Servicios: consejería de salud mental para pacientes ambulatorios, servicios de adopción, grupos de apoyo. Ofrece terapia individual, de pareja, familiar y matrimonial para adultos, adolescentes y niños.

Service Area: Sussex

Service Area: Sussex

Service Area: Sussex

AIDS Delaware - Sussex County

37201 Rehoboth Ave. Unit 1 Rehoboth Beach, DE 19971

Phone: 302-226-3519 FAX: 302-226-5350

Internet Address: www.aidsdelaware.org

Servicios: Manejo de casos de individuos VIH+ en los condados de Kent y Sussex (Kent and Sussex

Counties). Grupos de apoyo.

ARC/Children & Families First (Georgetown)

410 S. Bedford Street Georgetown, DE 19947 Phone: 800-924-6977 FAX: 855-873-8177

Internet Address: www.cffde.org

Servicios: Orientación, test de embarazo, control de la natalidad, investigación y tratamiento para enfermedades transmitidas por el sexo, test de VIH y educación. Línea de teléfono gratuita. 1-800-220-3092

Art of Touch Service Area: Sussex

1527 East Savannah Road

Lewes, DE 19958 Phone: 302-542-9739

Masoterapia, masaje de cuerpo complete.

Beebe Medical Center

424 Savannah Road Lewes, DE 19958 Phone: 302-645-3300 FAX: 302-645-3266

Internet Address: www.beebemed.org

Servicios: Clínica/hospital, orientación nutricional, orientación y test de VIH, proveedores de atención de la salud en el hogar. Servicios de emergencia: Lewes, 302-645-3289; Millville, 302-539-8450. Agencias de salud familiar: Georgetown, 302-856-3596; Millsboro, 302-934-0611; Rehoboth, 302-227-8115; Milton, 302-684-8545; Millville, 302-539-8880; Beebe Home Health Agency, 302-645-3518. Orientación nutricional: 302-645-3231; Laboratorio para pacientes externos: 302-645-3568; Laboratorio Beebe Express: 302-644-9344.

Service Area: Sussex

Service Area: Sussex

Service Area: Sussex

Service Area: Sussex

Bodymind Service Area: Sussex

26B Baltimore Avenue

Rehoboth Beach, DE 19971

Phone: 302-226-8833

Internet Address: www.bodymindrehoboth.com

Servicios: Masoterapia. Reiki balance cero (registrado). Por turno, siete días a la semana.

Brandywine Counseling, Inc. - Sussex County

528 E. Market Street Georgetown, DE 19947 Phone: 302-856-4700 FAX: 302-856-4705

Internet Address: www.brandywinecounseling.org

Servicios: Orientación y tratamiento por el abuso de drogas; manejo de casos de VIH; orientación en

salud mental; y orientación en diagnósticos duales.

Brandywine Counseling, Inc. - The Lighthouse Program

18514 Pentecostal St. Ellendale, DE 19941 Phone: 302-424-8080 FAX: 302-424-8081

Internet Address: www.brandywinecounseling.org

Servicios: De largo plazo, en instalaciones residenciales para pacientes mujeres y niños con manejo de casos de VIH, diagnóstico de abuso de alcohol y drogas/orientación en diagnósticos duales. Incluye modificaciones de comportamiento, capacitación en habilidades para la vida diaria, capacitación en habilidades para padres, apoyo de grupos de pares, programa de educación/GED o desarrollo educativo general, colocación en empleos y servicios de difusión.

Camille Khawand, MD

105 Pinebluff Road, Suite 7-A

Salisbury, DE 19958 Phone: 302-645-1733 FAX: 302-645-6101

Servicios: Especialista en enfermedades infecciosas. Práctica limitada a enfermedades infecciosas.

CAMP Rehoboth Service Area: Sussex

37 Baltimore Avenue

Rehoboth Beach, DE 19971

Phone: 302-227-5620 FAX: 302-227-5604

Internet Address: www.camprehoboth.com

Servicios: Orientación y test anónimos para VIH en el lugar, acción/abogacía política, educación para la prevención, recolección de fondos para proveedores de servicios para SIDA. Las tareas de difusión tienen como objetivo a los hombres que tienen relaciones sexuales con hombres. Lunes a domingo de 9 am a 5 pm. durante la temporada. Fuera de temporada, llame de antemano los fines de semana.

Casa San Francisco

127 Broad Street, PO Box 38

Milton. DE 19968 Phone: 302-684-8694

Internet Address: www.cdow.org

Servicios: Refugio de emergencia, asistencia en casos de crisis, servicios de comida, despensa con comida de emergencia, asistencia financiera para alquiler, hipoteca y servicios en casos de crisis.

Lunes a viernes de 8:30 am a 4:30 pm.

Catholic Charities-Georgetown

406 S. Bedford Street, Ste. 9 Georgetown, DE 19947 Phone: 302-856-9578

Internet Address: www.cdow.org/charities.html

Servicios: Población objetivo: personas necesitadas. Servicios: servicios residenciales para niños, orientación durante el embarazo y servicios de alojamiento durante el embarazo, servicios de adopción, orientación para la salud mental, grupos de manejo de la ira y la violencia doméstica (infractor), asistencia en emergencias, asistencia de energía (DEAP), vestimenta y tiendas de segunda mano. No se dispone de todos los servicios en todas las agencias. Lunes a viernes de 8:30 am a 4 pm. Las tarifas dependen de los servicios y de los ingresos.

Christian Storehouse

149 Mitchell Street, P.O. Box 239

Millsboro, DE 19966 Phone: 302-934-8151

Services: Financial assistance, food services (in 19966 area only), clothing closet and furniture. Target population: eastern half of the county.

Hours: Assistance given on a case-to-case basis. Hours of operation: store hours Monday to Saturday 10 am to 2 pm; office hours Monday, Wednesday, and Friday 10 am to 2 pm closed for lunch

from 12:00 to 12:30.

Service Categories: Financial assistance, Food services, Supportive Services

Service Area: Sussex

Service Area: Sussex

Service Area: Sussex

Christiana Care - HIV Community Program (Sussex)

544 South Bedford Street Georgetown, DE 19947 Phone: 302-856-5135 FAX: 302-856-5879

Services: Clinic/hospital, HIV counseling and testing, Delaware AIDS Drug Assistance Program (DADAP), Crisis Help, Education, Case management referrals. Provides HIV specialized clinic in Sus-

Service Area: Sussex

Service Area: Sussex

Service Area: Sussex

Service Area: Sussex

sex County.

Service Categories: Medical Resources

Christiana Care (HIV Community Program)

26351 Patriots Way Georgetown, DE 19947 Phone: 302-933-3420 FAX: 302-933-3421

Servicios: Asistencia financiera, servicios de comida (en el área19966 solamente), ropero de muebles y ropa. Población objetivo: zona este del condado. Se brinda asistencia considerando cada caso individualmente. Horario de atención de la tienda lunes a sábado de 10 am a 2 pm.; de la oficina lunes, miércoles, viernes y sábado de 10 am a 2 pm.

Community Legal Aid Society, Inc. (Georgetown)

144 East Market Street Georgetown, DE 19947 Phone: 302-856-0038 FAX: 302-856-6133

Servicios: Servicios legales, leyes sobre ancianos, leyes sobre la pobreza, leyes sobre discapacidades. CLASI provee servicios legales en asuntos civiles (no criminales) solamente. Estos servicios incluyen abogacía, orientación y consultoría, representación en audiencias administrativas y en los tribunales, programas de educación legal comunitarios. Tiene como objetivo servir a los clientes de bajos ingresos que cumplen con los requisitos necesarios. Lunes a viernes de 9 am a 5 pm. No se cobra por los servicios.

Compassionate Care Hospice - Sussex

28467 DuPont Boulevard, Suite 6

Millsboro, DE 19966 Phone: 302-934-5900 FAX: 302-934-8137

Internet Address: www.cchnet.net

Servicios: Provee atención para personas con enfermedades limitantes de la vida, provee manejo del dolor y los síntomas y orientación emocional para que los pacientes y sus familias tengan la mejor calidad de vida posible, atención en los siguientes entornos: el hogar, asilos, centros de asistencia en la vida diaria, o durante la internación. Medicare, Medicaid, se aceptan la mayoría de los seguros; no se le niegan servicios a nadie por razones financieras. Lunes a viernes de 8:30 am a 5 pm; guardias 24 horas/día. 7 días/semana.

Counseling Works

22835 Woodbranch Road Georgetown, DE 19947 Phone: 302-856-6454

FAX: 302-856-6453

Servicios: Orientación en salud mental. Atención por turno.

Service Area: Sussex David Perlada, MD

105-A Front Street Seaford, DE 19947 Phone: 302-628-8324 FAX: 302-628-4669

Servicios: Especialista en enfermedades infecciosas.

Service Area: Statewide **Delaware Chapter of NAMES Project**

100 W. 10th Street. Suite 415

Wilmington, DE 19801 Phone: 302-654-5471 FAX: 302-654-5472

Internet Address: www.delawarehiv.org

Servicios: Gestiona SIDA colcha conmemorativa

Delaware Commission for Women Service Area: Statewide

820 North French Street, Suite 201

Wilmington, DE 19801 Phone: 302-577-5287 FAX: 302-577-7113

Internet Address: www.delawareworks.com

Servicios: Servicios de referencia, seminarios sobre divorcio. Población objetivo: general.

Delaware Division of Public Health (Georgetown State Service Center)Service Area: Sussex

544 South Bedford Street Georgetown, DE 19947 Phone: 302-856-5184 FAX: 302-856-5061

Servicios: Manejo de casos, orientación y test de VIH. Asistencia en el embarazo: 302-856-5225. División de la Salud Pública de Delaware – manejo de casos de VIH. Acceso a los servicios de Ryan White y asistencia de vivienda. Varían los días y horas de servicios de los centros para el test anónimo y confidencial. Para más información, haga el favor de contactarse con la línea telefónica para emergencias de VIH/ETS Delaware al 800-422-0429. Lunes a viernes de 8 am a 4 pm.

Delaware Division of Public Health (Laurel State Service Center) Service Area: Sussex 31039 N. Poplar St.

Laurel, DE 19956 Phone: 302-875-6943 FAX: 302-875-1483

Servicios: Asistencia en crisis, servicios de comida, referencias para refugios/viviendas, capacitación para el trabajo. Lunes a viernes de 7:30 am a 5 pm. No se cobra por los servicios.

Service Area: Sussex

Delaware Division of Public Health (Milford State Service Center) Service Area: Sussex

253 NE Front Street Milford, DE 19963 Phone: 302-424-7130 FAX: 302-424-7227

Servicios: Manejo de casos de VIH, servicios de comida, asistencia durante el embarazo, manejo de casos de prevención de VIH, entrega de material para leer, orientación y test de VIH, investigación y tratamiento de enfermedades de transmisión sexual (ETS). Población objetivo: general, individuos infectados con ETS, individuos de bajo nivel socio-económico, personas con VIH/SIDA, personas con disminución visual y auditiva. Lunes a viernes de 8 am a 4:30 pm., con clínica los miércoles por la noche hasta las 6 pm.

Delaware Division of Public Health (Shipley State Service Center) Service Area: Sussex

350 Virginia Ave. Seaford, DE 19973 Phone: 302-628-2031 FAX: 302-628-2029

Internet Address: www.dhss.delaware.gov/dhss/dph

Servicios: Salud Pública: test de VIH, test y tratamiento de ETS, test de embarazo, anticoncepción de emergencia, planificación familiar, programa de nutrición para mujeres, bebés y niños (WIC), atención odontológica, inmunizaciones, exámenes físicos de niños sanos. Servicios sociales: Asistencia en crisis, servicios de comida, referencias para refugios/viviendas, capacitación para el trabajo. Lunes a viernes. Servicios de salud: 8 am a 4:30 pm. Tarifas según ingresos y requisitos de la agencia. Servicios Sociales: 7:30 am a 5 pm. No se cobra por los servicios.

Service Area: Statewide

Delaware HIV Consortium

100 West 10th Street, Suite 415

Wilmington, DE 19801 Phone: 302-654-5471 FAX: 302-654-5472

Internet Address: www.delawarehiv.org

Servicios: Educación, acceso a los servicios de Ryan White, viviendas, apoyo y planificación de los servicios de prevención y tratamiento, asistencia con alquileres, Defensores Red Ribbon (Red Ribbon Advocates), guía de recursos en línea, registro de capacitación, supervisión del proyecto NAMES (NAMES Project) (AIDS Memorial Quilt), asistencia financiera, centro de información sobre VIH/SIDA. El consorcio VIH Delaware (Delaware HIV Consortium) es una organización sin fines de lucro que trabaja para asegurar que los pobladores de Delaware reciban servicios y educación para VIH/SIDA de la más alta calidad.

Delaware Prevention Network

19 Lambson Lane New Castle, DE 19720 Phone: 302-656-8513

Servicios: Deportes, colonias de vacaciones y actividades recreativas para jóvenes, grupos de apoyo, talleres y actividades recreativas para familias, Consejo de Asesoramiento Comunitario (Community Advisory Board) y educación para la prevención del abuso de sustancias. Población objetivo: general, familias, jóvenes de 8 a 15 años. Programas de prevención de abuso de tabaco, alcohol y drogas (ATOD) y de embarazo en adolescentes. Agencias en todo el condado New Castle (New Castle County). Agencias en los condados Kent y Sussex: Dover, 302-736-7050; Georgetown, 302-856-6891; Smyrna, 302-653-7875.

Service Area: Statewide

Service Area: Sussex

Service Area: Sussex

Service Area: Sussex

Division of Public Health - Shipley State Service Center

350 Virginia Avenue Seaford, DE 19973 Phone: 302-628-2000

Servicios: Salud Pública: test de VIH, test y tratamiento de ETS, test de embarazo, anticoncepción de emergencia, planificación familiar, programa de nutrición para mujeres, bebés y niños (WIC), atención odontológica, inmunizaciones, exámenes físicos de niños sanos. Servicios sociales: Asistencia en crisis, servicios de comida, referencias para refugios/viviendas, capacitación para el trabajo. Lunes a viernes. Servicios de salud: 8 am a 4:30 pm. Tarifas según ingresos y requisitos de la agencia. Servicios Sociales: 7:30 am a 5 pm. No se cobra por los servicios.

Division of Public Health (Georgetown State Service Center)

546 South Bedford Street, Georgetown, DE 19947

Phone: 302-856-5355

Servicios: Manejo de casos, orientación y test de VIH. Asistencia en el embarazo: 302-856-5225. División de la Salud Pública de Delaware – manejo de casos de VIH. Acceso a los servicios de Ryan White y al programa de asistencia de vivienda. Varían los días y horas de servicios de los centros para el test anónimo y confidencial. Para más información, haga el favor de contactarse con la línea telefónica para emergencias de VIH/ETS Delaware al 800-422-0429. Lunes a viernes de 8 am a 4 pm.

First State Community Action Agency

308 North Railroad Ave Georgetown, DE 19947 Phone: 302-856-7761 FAX: 302-856-2599

Internet Address: www.firststatecaa.org

Servicios: alimentos de emergencia; ayuda para el pago de alguiler, hipoteca, servicios públicos y de electricidad; manejo de casos para autosuficiencia de la familia; carros para el trabajo; transporte por razones de salud; asistencia con medicamentos; desarrollo comunitario; cuidadores acompañantes de personas mayores; conservación de energía en el hogar y la climatización; programa para compradores de primera vivienda; asesoramiento sobre vivienda propia; asesoría en casos de no pago de la hipoteca; asesoramiento financiero y crediticio; programas de empleo para adultos y tercera edad; programa de entrenamiento en artes culinarias; programa de asistencia para jóvenes para después de la escuela y de ayuda con los deberes; programas de prevención de drogas (jóvenes); programa de re-ingreso después de la prisión. Horario de atención: de lunes a viernes de 8.00 a 5.00 hs. Sitios en todo el estado (los servicios varían según el condado). La agencia brinda servicios a individuos/familias de bajos ingresos y comunidades desfavorecidas.

Griswold Home Care - Kent and Sussex Counties

109 Market Street Lewes, DE, DE 19958 Phone: 302-644-6990 FAX: 302-644-6847

Internet Address: www.gscdelaware.com

Servicios: Atención personal de apoyo, incluso bañarse y vestirse, atención de la continencia, ambulación y transferencias y recordatorios de toma de medicamentos. Comunidad internacional de atención en el hogar.

Service Area: Kent/Sussex

Service Area: Sussex

Service Area: Sussex

Service Area: Sussex

Harbor Healthcare and Rehabilitation

301 Ocean View Boulevard

Lewes, DE 19958 Phone: 302-645-4664 FAX: 302-645-5793

Servicios: Establecimiento de enfermería especializada. Un centro donde viven los convalescientes que ofrece albergue a cualquiera, incluso personas conviviendo con VIH/SIDA. Admisión en base a la revisión de atención de la salud.

Home of the Brave Service Area: Sussex

6632 Sharps Road Milford, DE 19963 Phone: 302-424-1681 FAX: 302-424-4739

Internet Address: www.homeofthebravefdn.org

Servicios: Refugio de emergencia y viviendas de transición. Provee refugio, orientación y servicios de

apoyo a personas sin hogar y/o veteranos discapacitados hombres y mujeres. 24 horas/día.

JIM Fund - John Isennock Memorial Fund

4274 Highway One

Rehoboth Beach, DE 19971 Phone: 302-226-9300

Servicios: : Asistencia financiera de emergencia: el alguiler, teléfono, funeral, y más.

Kent/Sussex Community Services (Laurel)

31039 N. Poplar St. Laurel, DE 19956 Phone: 302-875-6943 FAX: 302-877-0448

Internet Address: www.kscs.org

Servicios: Manejo intensivo de casos de VIH, orientación en el lugar sobre alcohol y drogas, referencias a los servicios necesarios, educación para la prevención, transporte, orientación en salud mental, información y referencias, apoyo y entrega de servicios para pacientes externos. Acceso a los servicios de Ryan White y asistencia de viviendas.

Kent/Sussex Community Services (Georgetown)

20728 North Dupont Boulevard, Suite 315

Georgetown, DE 19947 Phone: 302-854-0172 FAX: 302-854-0176

Internet Address: www.kscs.org

Servicios: Manejo intensivo de casos de VIH, orientación en el lugar sobre alcohol y drogas, referencias a los servicios necesarios, educación para la prevención, transporte, orientación en salud mental, información y referencias, apoyo y entrega de servicios para pacientes externos. Acceso a los servicios de Ryan White y asistencia de viviendas.

La Esperanza Service Area: Sussex

216 North Race Street Georgetown, DE 19947 Phone: 302-854-9262 FAX: 302-854-9277

Internet Address: www.laesperanza.org

Servicios: Manejo de casos (no específico para VIH), abogacía de los clientes, transporte, viviendas, asistencia para el embarazo, violencia familiar, atención de la salud, traducción, clases de inglés como segundo idioma (ESL), clases de ciudadanía, abogacía con cumplimiento de la ley. Centro comunitario dirigido a latinos y otras poblaciones inmigrantes. 9 am a 12:30 pm; 1:30 pm a 4:30 pm.

La Red Health Center, Inc.

21444 Carmean Way Georgetown, DE 19947 Phone: 302-855-1233 FAX: 302-855-1020

Internet Address: www.laredhealthcenter.org

Services: General medical care to immigrant and underserved populations staffed by bilingual physicians and case managers. HIV testing and counseling, HIV community outreach program, additional health screenings.

Hours: Hours of operation: 8 am to 5 pm. Federally-funded programs.

Service Categories: Case management, HIV/STD Counseling & Testing, Medical Resources, Outreach

Laurel State Service Center

31039 N. Poplar Street Laurel, DE 19956 Phone: 302-875-2289

Servicios: Atención médica general para inmigrantes y poblaciones con escasos servicios, el personal está constituido por médicos y administradores de casos bilingües. Orientación y test de VIH, programa de difusión comunitaria de VIH, pruebas adicionales para la salud. 8 am a 5 pm. Programas financiados con fondos federales.

Lewes Public Health Clinic

1632 Savannah Road Lewes, DE 19958 Phone: 302-645-5815

Servicios: Asesoramiento y pruebas del VIH, la salud y los servicios sociales.

Service Area: Sussex

Service Area: Sussex

Service Area: Sussex

Long Neck Chiropractic

Long Neck Road Millsboro, DE 19966 Phone: 302-945-4575 FAX: 302-945-1910

El cuidado quiropráctico, reflexología.

Milford Housing Development Corporation

977 East Masten Circle Milford, DE 19963 Phone: 302-422-8255 FAX: 302-422-8260

Internet Address: www.milfordhousing.com

Servicios: Viviendas de transición, programa de auto-ayuda para viviendas, alquiler de viviendas, nuevas construcciones, hogares para una sola familia y preservación. Opera siete unidades de viviendas de transición para familias. Lunes a viernes de 8:00 am a 4:30 pm. No se cobra por los servicios.

Service Area: Sussex

Service Area: Sussex

Service Area: Sussex

Service Area: Statewide

Service Area: Statewide

Nanticoke Memorial Hospital

801 Middleford Road Seaford, DE 19973 Phone: 302-629-6611

Internet Address: www.nanticoke.org

Servicios: Proveedor de atención primaria. Clínica/hospital, orientación y test de VIH. Abierto las 24

horas.

National Dating Abuse Helpline

Phone: 866-331-9474

Internet Address: www.loveisrespect.org

Servicios: Asistencia sobre el abuso en citas. Puede encontrar información adicional en loveisrespect.org. Llame a la línea gratuita 24 horas/día. Abogados contestan las llamadas. Chat y mensajes

instantáneos en loveisrespect.org entre las 4 pm y las 2 am hora central (central time).

National Domestic Violence Hotline

Phone: 800-799-7233 FAX: 512-453-8541

Internet Address: www.ndvh.org

Servicios: Asistencia en crisis, educación sobre violencia familiar, abuso de niños, agresión sexual, sistemas de intervención. Referencias a programas y refugios por violencia familiar, agencias de servicios sociales y servicios legales. Población objetivo: todos los que sufren violencia familiar. Línea de emergencia disponible 24 horas/día, 7 días/semana en todo Estados Unidos, Puerto Rico, Islas Vírgenes y Guam. Se ofrecen múltiples idiomas. No se cobra por los servicios. TDD: 800-787-3224.

Administración: 512-453-8117.

Sussex County

Northport Transitional Apartments

204 East North Street Georgetown, DE 19947 Phone: 302-856-7524 FAX: 302-856-7503

Internet Address: www.scchsinc.org

Servicios: Viviendas de transición y refugios de emergencia con estadía de 30 días (302-856-2246). Un programa de un año de viviendas de transición. Se encuentran disponibles cinco departamentos para familias de madres/padres solos que están inscritos en un programa educativo. Talleres semanales obligatorios sobre presupuesto. Lunes a viernes de 8:30 am a 4:30 pm. Tarifas: las familias pagan alquiler en base a un porcentaje de sus ingresos.

Service Area: Sussex

Service Area: Sussex

Service Area: Sussex

Service Area: Sussex

Nutritionally Speaking

16529 Coastal Highway

Lewes, DE 19958 Phone: 877-236-2840 FAX: 302-678-4944

Servicios: Orientación nutricional, especializada en diabetes, trastornos de la alimentación, trastornos gastrointestinales, síndrome de falta de desarrollo, orientación uno-a-uno, presentaciones grupales.

Robin Hayes, MS, RD, CDE, CDN. Con turno solamente.

Olewiler, Scott, MD

400 Savannah Road, Suite A

Lewes, DE 19958 Phone: 302-645-3232 FAX: 302-645-3196

Servicios: Especialista en enfermedades infecciosas.

Peninsula Chiropractic Centre

26685 Sussex Highway Seaford, DE 19973 Phone: 302-629-4344 FAX: 302-629-4646

Servicios: Terapias complementarias, atención quiropráctica, masoterapia. Lunes, martes, miércoles

v viernes de 8 am a 7 pm; jueves de 8 am a 11 am.

People's Place Service Area: Kent, Sussex

1129 Airport Road Milford, DE 19963 Phone: 302-422-8058 FAX: 302-422-8050

Servicios: Manejo de casos (no específico para VIH), refugio de emergencia, abogacía. Provee refugio para víctimas de violencia íntima de la pareja. Número de teléfono adicional: Kent County,

302-678-3886.

Pierre Toussant Dental Office

830 N. Spruce Street Wilmington, DE 19801 Phone: 302-652-8947

Services: servicios dentales; derivación requerida.

Rehoboth Beach Yoga

20245 Bay Vista Road, Ste. 101 Rehoboth Beach, DE 19971

Phone: 302-226-7646 Servicios: Masoterapia.

Smith, Kenneth, MD Service Area: Sussex

Service Area: Statewide

Service Area: Sussex

8991 Redden Road Bridgeville, DE 19933 Phone: 302-337-3300

Servicios: Medicina interna.

SOAR-Lewes (Survivors of Abuse in Recovery, Inc.)Service Area: Sussex

17021 Old Orchard Rd. Lewes, DE 19958 Phone: 302-645-4903

Internet Address: www.soarinc.com

Servicios: Orientación individual y grupal para sobrevivientes del abuso sexual, terapia de juego para

niños, terapia grupal para adolescentes, terapia familiar.

Sussex Community Crisis Housing Services, Inc.

Service Area: Sussex

204 E. North Street Georgetown, DE 19947 Phone: 302-856-7511

Servicios: asistencia de crisis, asistencia de vivienda

Kent Sussex Community Services/Georgetown Service Area: Sussex

11 South Race Street, Suite 200

Georgetown, DE 19947 Phone: 302-855-9158 FAX: 302-855-9124

Servicios: Asesoramiento, Orientación y Pruebas de VIH.

Thresholds, Inc. Service Area: Sussex

20505 DuPont Boulevard Georgetown, DE 19947 Phone: 302-856-1835 FAX: 302-856-1764

Internet Address: www.thresholdsinc.com

Servicios: Intervención temprana, evaluación, educación, orientación y consultas sobre drogas y alcohol, tratamiento de trastornos conjuntos con diagnóstico dual. Sericios en Georgetown, Lewes y Milford. Horarios flexibles diurnos y nocturnos. Hay contratos disponibles para proveer atención externa de largo plazo a clientes sin seguro y también para clientes con Medicaid. La agencia también provee servicios de educación y tratamiento para personas referidas por una infracción por manejar bajo la influencia del alcohol (DUI). Personal que habla español disponible.

Unity Behavioral Health

16529 Coastal Highway

Lewes, DE 19958 Phone: 302-227-7399 FAX: 302-227-7398

Internet Address: www.unitybehavioralhealth.com

Servicios: Orientación en salud mental, manejo de la medicación. Población objetivo: adultos, ancia-

nos. Con turno solamente. No participa en ningún programa de seguros.

Zarraga, Antonio, MD

219 South Walnut Street

Milford, DE 19963 Phone: 302-422-9140 FAX: 302-422-6017

Servicios: Especialista en enfermedades infecciosas. Lunes a viernes de 9 am a 5 pm.

Service Area: Sussex

Service Area: Sussex

Glosario de Términos y Acrónimos

ADAP (Programa de asistencia con medicamentos para SIDA) – Un programa que ayuda a las personas a pagar los medicamentos relacionados con el VIH. AIDS (Acquired Immune Deficiency Syndrome)

SIDA (Síndrome de inmunodeficiencia adquirida) - La enfermedad por VIH se transforma en SIDA cuando su sistema inmunológico está gravemente dañado. En general, si usted tiene menos de 200 células CD4 o se le diagnostica una infección oportunista, se le define como con SIDA.

C & T (Orientación y tests) – El proceso voluntario, interactivo, cuyo centro es el cliente, en el que se comparte información y un individuo toma conciencia de la información básica sobre VIH/SIDA, los procedimientos de tests, cómo prevenir la transmisión y adquisición de la infección por VIH, y se le brinda apoyo según sus necesidades sobre cómo adaptar esta información a su vida.

CDC (Centros para control de las enfermedades) – La agencia federal dentro del Departamento de Salud y Servicios Humanos de EE.UU. que administra los programas de prevención de VIH/SIDA; responsable del monitoreo y elaboración de informes sobre las enfermedades infecciosas.

Células CD4 (también conocidas como células T) – Las células CD4 (también conocidas como células T) son los leucocitos 'ayudantes', parte de su sistema inmunológico. Cuando el VIH infecta a los humanos, las células que infecta son con mayor frecuencia células CD4. El virus pasa a formar parte de las células, y cuando se multiplican para combatir una infección, también hacen más copias de VIH.

CM (Administrador de casos) – Un administrador de casos provee un rango de servicios centrados en el cliente que relaciona a los clientes con la atención médica primaria, los servicios psico-sociales y otros para asegurar un acceso coordinado y a tiempo a los niveles de salud y servicios de apoyo apropiados, la continuidad de la atención, la evaluación continua de las necesidades del cliente y de otros miembros de la familia y sistemas de apoyo personal.

Planificación Completa – El proceso de determinar la organización y entrega de los servicios para VIH; las estrategias utilizadas por el consejo de planificación o el consorcio para poder tomar mejores decisiones sobre los servicios y para desarrollar y mantener un proceso continuo de atención para las personas que viven con VIH/SIDA.

Consorcio – Un grupo de planificación establecido en cada estado para planificar y a veces para administrar los fondos Ryan White de la Parte B. Los miembros del consorcio generalmente son proveedores de servicios de atención de la salud, proveedores de servicios de apoyo y consumidores.

CTRPN (Orientación, tests, referencias y notificación de la pareja) – CTRPN son los servicios voluntarios para VIH/SIDA de orientación y tests, referencia a los servicios médicos y sociales apropiados, y la notificación anónima o confidencial, por parte de personal del departamento de salud, de la pareja con la que se comparte sexo o agujas cuando incluye tests; incluye la orientación previa al test.

Demografía – Las características estadísticas de las poblaciones humanas tales como edad, raza, etnia y sexo.

Epidemia – La difusión de una enfermedad infecciosa en una población o área geográfica.

EFA (Asistencia financiera de emergencia) – Ayuda ocasional y de emergencia para pagar el alquiler o los servicios.

HCP (**Proveedor de atención de la salud**) – Especialistas de la medicina que incluyen médicos, enfermeras y asistentes de médicos.

VIH (Virus de la inmunodeficiencia humana) – El VIH ataca y debilita una parte de su sistema inmunológico (las células CD4) Esto afecta la capacidad de su cuerpo para combatir enfermedades. Cuando no es tratado el VIH puede eventualmente progresar hasta el SIDA.

HOPWA (Oportunidades de vivienda para personas con SIDA) – Un programa administrado por el Departamento de Viviendas y Desarrollo Urbano de los EE.UU. que provee fondos para apoyar a las personas que viven con VIH y sus familias.

HRSA (Recursos de salud y servicios de administración) – La agencia federal en el Departamento de Salud y Servicios Humanos de los EE.UU. que administra la Ley de Ryan White CARE.

IDU ((**Usuario de drogas inyectables**) – Personas en riesgo para la infección VIH a través del equipo usado para inyectar drogas (por ejemplo, jeringas, agujas, cocinas, cucharas, etc.).

MSM (Hombres que tienen relaciones sexuales con hombres) – Los hombres que informan tener contacto sexual con otros hombres u hombres que informan tener contacto sexual tanto con hombres como con mujeres.

MSM/IDU – Hombres que informan tener contacto sexual con otros hombres y que son usuarios de drogas inyectables.

Ols (Infecciones oportunistas) – Infecciones que se aprovechan de un sistema inmunitario debilitado. Algunas de las más comunes son tuberculosis (TB), cáncer cervical invasor, JVC (anteriormente conocida como neumonía pneumocystis o PCP), el síndrome de desgaste, candida/candidosis, retinitis por CMV, sarcoma de Kaposi y toxoplasmosis.

PLWH (Persona que vive con VIH) - Una persona que vive con la enfermedad de VIH o SIDA.

Servicios de prevención – Intervenciones, estrategias, programas, y estructuras diseñados para cambiar el comportamiento y para prevenir la infección por VIH u otra enfermedad.

Factor de riesgo o comportamiento de riesgo – Comportamiento u otros factores que hacen que una persona tenga riesgo de enfermedad.

Ryan White HIV/AIDS Treatment Modernization Act of 2006 (Ley de 2006 ex-ley de emergencia de Ryan White de recursos completos para el SIDA) - Es la principal legislación federal diseñada para cubrir la atención de la salud y los servicios de apoyo que necesitan las personas que viven con VIH y sus familias en los Estados Unidos; promulgada en 1990; re-autorizada en 1996 y 2000; re-autorizada con cambio de nombre en el 2006.

NÚMEROS DE TELÉFONOS IMPORTANTES

Central Delaware AA Intergroup	302-736-1567
Northern Delaware AA Intergroup	302-655-5113
Southern Delaware AA Intergroup	302-856-6452
Al-Anon and Alateen	888-4ALANON
	(425-2666)

CDC-INFO (Formerly National HIV Hotline)

800-232-4636 888-232-6348 TTY

Crisis Help

 New Castle County
 302-577-2484

 Kent/Sussex Counties
 800-345-6785

 Delaware HIV Consortium
 302-654-5471

 Delaware Helpline
 800-464-4357

 Gambler's Anonymous
 302-761-9100

 Gambler's Hotline
 888-850-8888

HIV/AIDS Hotline

62

English 800-422-0429 Spanish 800-344-7432 TTY/TDD 800-243-7889

NA & AA Meetings NCC – 1212 Corporation

302-764-4048

NA Hotline – Kent/Sussex 800-317-3222 Ryan White/CDC Administrative Offices 302-741-2920 Social Security Administrative Offices 800-772-1213

Delaware Division of Public Health State Service Centers

Appoquinimink	302-378-5781
Belvedere	302-995-8560
Bridgeville	302-337-8261
Claymont	302-798-4093
DeLaWarr	302-577-3814
Georgetown	302-856-5340
Hudson	302-453-2800
Laurel	302-875-2280
Milford	302-424-7200
Milford Walnut	302-422-7300
Northeast	302-552-3503
Porter	302-577-3504
Pyle	302-732-9504
Shipley	302-628-2011
Williams	302-857-5000

RECURSOS EN LOS QUE PARTICIPA LA COMUNIDAD CONSEJO DE PLANIFICACIÓN SOBRE VIH DE DELAWARE

El Consejo de planificación de VIH de Delaware se creó para completar las tareas necesarias para la planificación comunitaria. La planificación comunitaria es el proceso que determina las necesidades de las personas que viven con la infección de VIH o en riesgo de contraerla. Luego examina los servicios disponibles dentro de la comunidad y fija prioridades en base a estas conclusiones. Cualquier persona puede ser miembro del Consejo.

El Consejo de planificación generalmente se reúne cinco (5) veces por año en Dover. Si usted tiene interés en formar parte del Consejo de planificación de VIH de Delaware o quiere más información, llame al 302-654-5471 o 1-800-485-2524.

GRUPO DE ASESORAMIENTO DE PACIENTES DEL PROGRAMA COMUNITARIO

Su voz en la atención de la salud!

El grupo de asesoramiento de pacientes se encuentra abierto a todos los clientes del programa comunitario del Christiana Care Health System (CCHS). Los miembros del grupo de asesoramiento de pacientes hablan de los temas relacionados con la atención de la salud que consideran de relevancia para ellos y comparten ideas acerca de cómo mejorar los servicios de atención a los pacientes.

En el condado de New Castle los miembros deben recibir atención en el programa comunitario en el Wilmington Hospital Annex o con un programa de salud en el Porter Center, Beautiful Gate, u orientación en Lancaster Community Wellness/Brandywine Counseling. El grupo se reúne en el Wilmington Hospital Annex el 3er miércoles de cada mes por medio, de 5:30 a 7 pm. Está incluida la cena. Para más información o para inscribirse llame al 302-255-1333.

En el condado de Kent, los miembros deben recibir atención en la clínica CCHS Kent Wellness Clinic. El grupo se reúne cada mes por medio, de 5:30 a 7 pm; se fija la próxima fecha de reunión en cada reunión. Está incluida la cena. Llame al 302-653-1900 para inscribirse o para más información.

En el condado de Sussex, los miembros deben recibir atención en la clínica CCHS Georgetown Wellness Clinic. Los miembros generalmente se reúnen durante el almuerzo, en la reunión se fija la próxima fecha de reunión. Llame al 302-933-3420 para inscribirse o para más información.

Diseñada y escrita por:



Patrocinado por:

